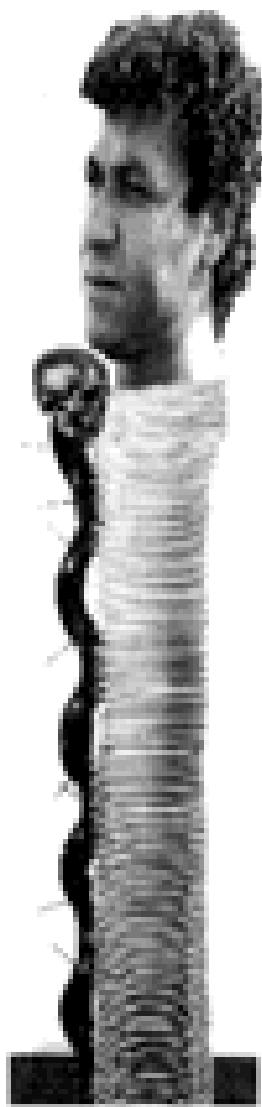




## مهد وجود سامان





## لَلّٰهُمَّ دَرِبْرَادِي لِلْمُعْرِفَةِ

مَوْجُود سَامَان

لَهَا يَكْبُوونَى شِيعَرِيَّكَ وَاتَّهُ دَوْزِينَهُوهِيَ دُورِكَهِيَّكَ تَازَهِي بُوْنَ . . .

شِيعَرِ باوَهِرَه لَهَنَاوَ باوَهِرَ، زَمانَه لَهَنَاوَ زَمانَ، پَرسِينَه لَهَنَاوَ پَرسِينَ، ژَيانَه لَهَنَاوَ مَهْرَگَ، هُولَدَلِينَ دَهْلَى: ئَوْهِي سَرُوشَت نَهْبَتوانِي يَا لَهِ بِيرِي چُووَهُوهِ لَهِ بَنيَاتَنَانِي گَهْرَدوُونَ، شَاعِيرَانَ تَهَاوِي دَهْكَهِنَ، شِيعَرِ وَيَرَانَكَرَدنَه لَهِ پَيَنَاوَ درُوْسَت كَرَدَنِيَّكَى مَهْزَنَ.

بَقْ دَاهِيَنَهِ جَكَهِ لَهِ تَيِّكَسْتَى بَهْرَدَهَسْتَ وَ ئَامَادَهَكَارَ، سَاتَى واَهَهَنَ كَهِ نَاخْرِيَنَهِ نَأَوَ زَيِّنَانِي لَاپَهِرَه سَپِيَّهَكَانَ وَهَهَرَ لَهِ نَاخْيَ نَاخْهَوَهِ دَهْمَيِّنَهُوهِ، نَايَانَهُويَ بَيَّنَهِ دَهْرَهُوهِ بَوْئَمِ دَنِيَايَه بَهْرَجَهَسْتَهِيَّه لَهِ وَيَنَهُو وَشَهُو رِيَتَمِي جَيَا جَيَا كَهِ لَهَوَانَهُيَه شَاعِيرِ لَهِ نَهَتَهُوهِ بَتَرَسَى وَ يَانِيشِ نَهِيَهُويَ خَيَانَهِت لَهَكَهَلَ نَهِيَنِي وَ يَادَهُوهَهَكَانِي خَوَى بَكَا. لِيَوتَارِ گَوْتَهِنِي: نَوَوَسِينَ جَوْرِيَّكَهِ لَهِ نَأَپَاكِي نَوَوَسَهِرَ/ شَاعِيرِ لَهَكَهَلَ خَوَى خَوَى، ئَهَگَهِرِچِيشِ هَمُوو نَهِيَنِيَّهَكَانِي شَاعِيرِ بَهِ چَامَهِيَّكَهِ يَا چَهَنَدَ چَامَهِيَّكَهِ كَهِ تَهَاوَ نَادِرَكَى چَونَكَهِهِرُوهَكَ چَقَنَ لَهَدَقِيَّكَى شَاعِيرِ بَهِ دَهِيَانَ پَهْرَاوِيَّزِي تَهْلِيسَماَوِي وَ دَهِيَانَ هَيَّماَوَ دَهَلَلاَتِي جَوْرَاوِجَرَ بَهِ ئَأَوَهَلَّاَيِي دَهْمَيِّنَهُوهِ دَهْكَرَى بَهِ شَيَّوَهُو سَتَايِلى هَهَمَهَچَهَشَنَهِ تَهْؤِيلَ بَكَرِيَنَ ولَيَكَ بَدِرِيَّنَهُوهِ ..

خَوَّكَهِ شَاعِيرِيشِ كَهِ خَوَدَانِي دَهْقَهَكَهِيَّتِي ئَهَا خَوَيِشِي سَهَدانَ جَارِ لَهِ دَهْقَهَكَهِ ئَأَلْوَزوَ تَهْلِيسَماَوِيَّتِرَه . . ئَهَگَهِرِ شَاعِيرِ عِيشَقِيَّكَى بَهِ دَهِيَهِتَهُوهِ ئَارَهَزَوَوِيَّكَهِ كَهِ ئَارَهَزَوَوِيَّهِ ماَوَهَتَهُوهِ بَهِ قَسَهِيَّ رِيَنَى شَارَ، ئَهَا شَاعِيرِ پَرَوْزَهِيَّ عِيشَقِيَّ بَهِ دَهِيَهِتَهُوهِ ئَارَهَزَوَوِيَّكَهِ بَقْ ئَايِنَهِ.

شَاعِيرِ نَوَوَسِينَ هَيَّنَانَهِدِيَ ئَهَوَپَهِرِيَ مَهَسْتِي وَ ئَازَادِي وَ گُونَجَانَدَهِ لَهَكَهَلَ گَهْرَدوُونَ. شَاعِيرِ سَهَمَايِ هَيَّلَهِ خَوَلَهِمِيشَهَكَانِي خَهُونَهِ، خَهُونَهِ تِيَادَا لَهَنِيوَ مَليُونَهَا مَرْوَقَهِيَ ئَهَمَ سَهَرِ زَهَمِينَهِ كَوْسَهِيَّكَهِ بَهِ مَنَدَالِي لَهَا يَاكَهِ دَهَبَتِي بَهِكَهَشِ نَاكَاوَهَهَمُوو كَهَسِيشَهِ كَوْلَكَهِزِيرَينَهِ وَ تَرِيفَهَبَارَانَ دَهَهَخَشَنَهِ بَهِ كَوْلَانَهَكَانِي تَاريَكَى، شَاعِيرِ گَهَمَهَيَّكَى شَيَّتِ وَ سَاكَارَهِ، پَيَكَهَاتِيَّكَى كِيمِيَايَهِ لَهُوَ دَهَهَسَتِ بَهِ خَوَشِيهِكَانِي ژِيانَ دَهَكَهِمَ، هَهَسَتِ بَهِ مَانَايِي وَ زَهَبَرِيَ بَقْشَايِي پَهِيَوَنَدِيَّيِهِ كَيِ خَوَيِنِينَ لَهَنِيَوانَ مَنَ وَ شَتَهَكَانَ دَهَكَهِمَ ئَهَهَشِ بَهِسَهِ بَقْ ئَهَهَهِيَهِهِسَتِ نَهَكَهِمَ تَهْنَهَايَهِكَى رَهَهَامَ.

شَاعِيرِ جَكَهِ لَهَوَهِيَ سَهَفَهِيَّكَى مَهَحَالَ وَ شَيرِينَ وَ خَهَهَرَنَاكَهِ لَهِ زَمانَدا، تَهْقِينَهُوهِ

ئه بوركانه ناديارانه‌ي زير وشه‌کانيشه که روئيايه‌کي ييگه‌ردي گه‌ردوونى ده‌به‌خشى روئيايه‌ک که پتر به په‌يام و دهنگي په‌يام‌باران دهچى لەم زه‌مه‌نه‌ي تىمە که باوهرو په‌يام لە شمشيرى په‌راویر بون و فه‌رامؤشىه‌و چه‌قىيون.

روئيايه‌کي تىشكداره زنگىكى هيور كردنەوە دلنه‌وايى كردنە به‌دهنىي له ئاگاداركىرىنەوە بۆ نه‌سلى مروف که چۆن خه‌ريكن خويان و سروشت و هه‌موو به‌هاو ئاكار وشته جوانه‌كان به‌دهستى فه‌نابون ده‌سپىرن.

ئه‌گه‌ر بمه‌وي لەمەر نويخوازى شىعىرى هاوهچه‌رخى كوردى بدويم، وام پى باشە دوو تىرمى فه‌لسه‌فى به‌كار بېتىم که برىتى يە لەيەك مانا بۆ زه‌مه‌ن ئه‌ويش تىرمى (Chronos) كرونوس، و (Aion) ئه‌يۇن -ه كرونوس خواوهندىتكە مناله‌كانى خۆى هه‌لددلۇوشى نه‌بادا جيىگاكەي بگرنەوە ده‌سەلاتى و كورسى خواوهندىتى لى زه‌وت كەن. (كە ئه‌وهش ده‌لالته بۆ زه‌مه‌نى هه‌نوككىي) ئه‌يۇن -يش هەر بە ماناي زه‌مه‌ن دىت به‌لام زه‌مه‌نى ئه‌بەدېيىتە، ويئارا فه‌يله‌سوفان شاعير ونۇوسمەران بەتايىبەت شاعير سۆفييەكان بە قوللى لەم زه‌مه‌نە دواون.

لەم پىودانگەيە دەگەينە راستىيەک کە هه‌موو نويكارىيەک، خۆى مەركى لە خويدا هه‌لگرتتووه چونكە لە توېيى دهورى سورانى زەماندا كۆن دەبىي و دەمرى، دەنا نويخوازى ئاھەنگىكە كۆن دەرپوخىننى به‌لام هەر خۆشىي به‌رەو هه‌مان پووخانەكە هەنگاو دەنلى.

ئه‌م پووخانەش دەبى لە ناخيدا ئه‌يۇنى هه‌لگرتبى واتە ئه‌بەدېيەت کە ئه‌مەش پرۆسەيەكە هەررو بە سانايى ئەنجام نادرى. بە واتايىكى دىكە بۆ ئه‌وهى شىعىر هەر بە نويخوازى بىننەتەوە و ئه‌بەدېيەتىش بباتەوە دەبى شىعىريكى داهىنەرانە بى... شىعىرى بىت لە دەرەوەي زەمه‌ن وەك ئاشكرايە داهىنان هەميشە هەرتازەيە، به‌لام ئه‌گەر سەرنجىيکى خىراي ئه‌و سېرک شىعىييە ئىمەرۆى كوردى بەدەين و ئه‌و هه‌موو گوتارە ناشىعىرى و نارەخنە ئامىزە بە چاوىتكى تىژو هەستى مەعرىيفى بەرفراوان بخويىننەوە. دەبىنин چ تراژديايه‌ک و گاڭتەجارىيەک هەيە نويخوازى و شىعىر لە چ كۆستىك دان.

نويخوازى بەداخەوە لە ئەدەبى ئىمەرۆى كوردىمان گەمەيەكە ئىگچار خەتكەرناك و بى ماناو بى گيان دوور لەهەر كارىيەكى مەعرىيفى داهىنەرانە و سەرچلىكى سەخت و پتەوى هونەريانەيە. دواجار ئه‌م وەچانە دىن و دەچن و وەچەي تازەي دىكە دىننە

ژیان تنهایه که بهانه های بوقتی و دلمن خوش که نهاده و تهرمه پر له  
تارمايیه بی گورانه ئه ویش دقنه، دقی زیندوو که نه که هر بوقتی  
هاوچه رخیتی بنوسرئ بەلکو دقیک بی بتوانی بەرنگاری زبری زمەنە کان  
بگری . . درەشانه و یه ک بی له سەر دەمە تاریکە کان . . کە گەمارق دەدرین بە  
دروشمی نویخوازی ساخته و ریاکارانی ئىستاو ئائىندەش.

## بەشیتک لەم چامەنە

( زۆر کە من ئەوانەی لە سەفەرى عىشق دا بە مەقسەد دەگەن، كە دەشگەن دەزانن گەيشتوونەتە هېچ ).

لە سەردەمىي كە بە تەواوە تەنراوە بە خيانەتە كان تو نارسيتىكى گەمارۆدرابى بە ئارەوەدەمامكىدارەكان و ئاوينە دۆراوەكان، ھاوارىتكى بىتەودەيت لە ھەوارىتكى شەختە بىدوو كە مرۆفەكانى (گوتىيەكان قىفل دراون / زمانەكان بىزمارپىزىكراون / رۆحەكان ئىفلىج / جەستەكان بۆگەن) وا زيان بە سەردەبەن. كەسى نىيە دان بەو جوانىيە رەھايەت بىنى، سەرەنجام لە شەپ و ئاشتىيە كى ئەبىستراكت دا، لە شانزىيەك كە سەرەتا يەكەي ھەمۇر بەشداربۇون كۆتا يەكەش تو بە تەنلىق مايتەوە، دەزۇوئى رووداوه كان ھەلەم ئاسا لەزىز بىنېچى زۇورىدە سارىدە سىلاۋىيەكانى شارى وەھم خۆيان شاردەدە تو ھېچت بە دەستەوە نەما كە گەواھى بىن لەم گەمەيە.

ئەي عەدەمىي پۆشتە، عىشق

ھەي گوناھى وىيل

گوناھى ھەمۇومان

گوناھى ئەوانەي رۆيىشتىن،

ئەوانەي ماون، ئەوانەي سىپىدەيەكى خەمگىن دىن

وېلىيمان لىيدەرۈزى .

ئىيمە گەداين لەو مىحرابە شەيتانىيە

كەپە لە شىرىي شەھوەت،

غەزەلى كىينە

نېڭارە شەرمەنە پې لە بىن باودىيەكان

ھەر بۆيەشە بە خەونى مەلە گەمژەكان

دەفيىن بە نېيوشە بە قى بەختە وەرى

بىروا دەكەيىن كە لە پىشت پەنجەرە نىمچە كراوهەكان

ھەمېشە كەرنە فالى رەنگە چە تۈونە كانە

خنهندى په بوله يه کي شين پيشوازيان ليده کا  
زيان گرهه ناريش له سونگى ئهودا تامىيکى ترى هەيە  
من بەو ھەمۇ ئاسۆيە رۆژهەلاتىيەم  
خۆئاوم بىنى، بىابانىيکى رووتى بىتازى پەلە مروز  
مروز توخم جياوازەكان  
كەللە سەرەكانى تەوەتم، تەرىقەتى پۇوناڭى  
خنكاو لەنیيو بوشايى تارىكايى چىلەن  
چاوتىر، بەلام بۆ پارچەنازىك شەر لەگەل رەشە با  
خۆئاوم بىنى دەم بە پىتكەنن، بى وەخت  
وەرزشكارىيکى براوه، بەلام ھەرس  
بە پەنجە هيۋلايىھە كەي شەكەتى كردىبو .  
من بەو ھەمۇ خويىنە رۆژهەلاتىيەم  
كە زيانم سترانىيکە تەزى تاسەو نۆستالژيا  
دەببوا چىپىكەم تا ئەو لەم ھەمۇ جەنگە رىزگار بىكەم  
عىشق ھەي ساباتى گر،  
ئىدى با لېرەو سەفەر بىكەين.

## شیوه‌کان

شیوه‌یه ک نیازمه ،  
بتوانی شکوی نسکو  
بکاته په یکه‌ری ئاوه‌دانی  
ئەم بونه له هەناسەپرکنی هیپورترکا  
ئەم گەردۇونه ساده‌ترکا  
جوانی ویرانکارا له كەنارە فەراموشکراوه‌كان  
لەنگەر بگرى  
دەنگ بگۆرى بەردنگ  
رەنگىش مانايمەكى نوى وەرگرى  
شیوه‌یه ک دەدەمە سېي  
دوو گوناهى پووت  
لەزەتە تىشك ئەستىپە كۈۋاوه‌كان دابپۇشنى  
شیوه‌یه ک دەبەخشمە  
بۆشاپى پەرتبوونى رېگا بازنه‌يىه‌كان  
خواردنەوەدى دواپىتىكى پەشىمانى  
شیوه‌یه ک دەبەخشمە سەفەر  
بەو كۆلارەيەى كە لە مندالىم  
ئىتپارەيەكىان لييم ون بۇو ..  
دواپى چەندان ئىتپارە چاوه‌پروانى  
ئىتپاش هەرنەمدۆزىبەوه  
شیوه‌یه ک دەبەخشمە رۆزە‌كان  
كە ئىدى لەگەل شەوگار  
دوزمنايەتىيان زىنده بەچاڭ كەن  
شیوه‌یه ک دەبەخشمە تەماشا  
كە هەر ديدارى ئاشنا بۇون نىيە  
شیوه‌یه ک دەبەخشمە مېژۇو

بى ترس ئايندە بخوئىنېتە وە  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە نويز  
كە چۆن ئاگر دەكۈزۈرى و كۈنۈش نابا  
حيانەتى باخچە ،  
تالانى سەوزايى جەستە  
سەرەدەلگۈرنى گولى مەحال  
بەرەو گيانى تارمايى  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە عىشتى  
كە مەرج نىيەھەميشە يەكتىك خۆش بوى  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە جەنگ  
كە زىيانىش بەشدارە لە فەناپۇونى شتەكان  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە هاوار  
كە بىيەنگىش دەتوانى خەلک گۈيى ليپگەن  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە پەنجەكان  
كە ئەوانىش تواناي فەرينىان ھەيدە  
ئاوىنە كە بتوانى رووبار ئاسا  
مامزە ئالىتونىيەكان بخنكىتنى  
ھەتاو كە غۇرۇرى سىيەرىيکى كەسىرەش  
بەھەند بزانى  
شىيۇدە يەك دەبەخشمە يەئىس  
كە چۆن لەنیتو ھېيلە قەترانىيەكانى ھزر  
شادى لىنى بىزى  
شىعىر كە چۆن لەھەمۇ رېنگايدە كە بىيىن بىن  
لەگەل مۆسىقاي نغۇرۇبۇون  
ئاھەنگ بۆ رووخسارەكانى خۇلەمېش بىگىتىپ  
مانگ كە بە ھەر ترىفەيەكى مەستانەمى  
دلان كۆپر بکات  
بىبابان چۆن بەدەريا تىپەپىز و تەپ نەبى

شیوه‌یه ک ده به خشمہ زده‌من  
که چون هیدمه بیگری  
به رامبه ر دره‌وشانه وه کانم  
شیوه‌یه ک ده به خشمہ ته کنه لوزیا  
که چند کلزله به رامبه ر  
ئه و خودایه پچکوله‌یه سبه‌ینتی  
به که‌ژاوه‌ی کولکه زیرینه ده گاته جن  
بلندی، که فیر بی بزانی  
زمیش ده سه‌لاتی خوی هه‌یه  
شیوه‌یه ک ده به خشمہ ولاط  
که تیبگا ئه‌ویش ده توانی  
بیتته مه‌زنترین تاراوه‌گه

## بەشىڭ لە پەنلۈوو

رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا

بەكام رېڭا بېھەرمەوە دەگەم بە تۆ؟

رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا  
رېڭا

## پانوراما‌های شته و نیووه‌گان (یارچه‌های) (۱)

منیش ههر به رووی دیواره رووخاوه‌کهدا  
پی دهکه‌نم و ده‌پرسم  
- لهناو زگی دایک دا بوم  
که مردن خوی پین ناساندم  
گهر هه‌موو فریشته‌کان بمن  
جا من بوقاوه‌روانی به‌ههشت بکه‌م  
- نا . . نا فریشته‌کان نامن  
فریشته چاوی خودایه  
- ئهی بوق دیدالوّس سوتیزرا  
- ویستی ئه‌م زه‌مینه بارکا  
دهئه‌ی به‌ههشتة ون بووه‌که‌م  
وهره با تنه‌ها جاری  
لهناو وشهی رووتی شیعره‌کانم به‌دیت بکه‌م  
ههی شیعره ته‌ماوییه که  
توقه‌و سواره بی سه‌ره ده‌چی  
دهره‌ختی خهونه‌کافی لئی دهمری  
له‌بیابان و ئاسمان و سه‌ر زه‌وی  
له دۆزدخ و به‌ههشتة ون بووه‌که‌مدا  
هه‌ر بیر له نهیئنییه کان دهکه‌مه‌وه  
ئه‌م جیهانه به‌دهسته‌کانم ئابلوقه دددم  
سه‌ری ریگاکان ده‌گرم  
شه‌مه‌ندەفه‌ره ئاوییه کان راوده‌که‌م  
ده‌مه‌وی بم به دیوانه‌و وەک قەنتور  
له‌ئه‌شکه‌وتی ته‌نیایدا

خەو بە يۇتىپىاى خاڭى پېرۆزدە بىبىن  
لەسەر سىنگى شەپۆلى دەرىيايەكى ھار  
دادەنىشىم و  
بەسەرھاتى مىيىزۈمى نغۇرۇبۇونى شتە ون بۇودكان  
بۆ زىنندەوەرانى ناو ئاوا بىگىرمهوه

١٩٧٨

## مالئاوايى

سەمەندەری رۆخ ئەم ropyarە خەمبارە  
چاودپوانى شتى دەكا  
ئەگر تىيىھە مانگ نەبىن . ٠ گولى سوورە  
ئاسمان دەگرى و  
دەرياش ھەممۇ سات لَاوازە  
بەم زووانە زەردەپەرى تىيشكى خۆر دەردەكەۋى  
خوناوا دەبىن بە ھەلّم و  
ھەممۇ جىهانىش خوناوا  
ئەى ئاسمانە ماندووەكە مەگرى  
وا دىيم فىيرى سى شتى مەزنەت دەكەم  
- چاودپوانى لەناو دۆزەخى خۆشەوېستى  
بەيەكگە يىشتى  
- مالئاوايى  
تۆش فىيىرم كە چۆن لە پۆزى مەرگى خۆما  
شاىي بىكەم  
بەستەي ژيانەوە بلېيم

١٩٧٧

# کائوس

پهنجه م له ددستم بیزاره  
ددستم له جهسته م  
جهسته م له پیتم  
پیتم له زهوى  
زهوى له دهريا  
دهريا له ئاسمان  
ئاسمان له ئەستىران  
ئەستىران له مانگ  
مانگ له درۆكان  
ئەم ھارمۇنە ئاۋەژووه چىيە  
ھەر كائوس نەبىن!  
كائوس  
كائوس  
كائوس







## ١٠٦ ٩ للعمر

ئىسماعىل بەرزنجى

ئەو چەند شىعرانەتى تا ئىستا بلاوم كردوونەتەوە لە چاو تەمەنى نۇوسىنەم زۆر كەمن، سەرتەت بە چىرۆك دەستىم پېيىرىدو تىايىدا فاشىل بۇوم، بىرادەرە نزىكەكانم دەلىن دەبوايە تو رۇمان نۇوس بوايت، ئەمە تا پادھىيەك پىتى تىدەچىت و لە پاشەرۇۋىش دا ئەو بۆچۈونەيان راست دەردەچىت ..

من كابرايەكم پارام، ئەو راپايدىش كارىگەرييەكى زۆرى بەسەر شىعر نۇوسىنەمەوە ھەيە، زياتر رۇمان و چىرۆك دەخويىنەمەوە نەوهەكۈشىعىر چونكە دەرسىم لە خويىندەنەوەي چامەيەكى گەورەدا بىكەومە ژىر كارىگەرى شىعرەكەوە سېھىنى پېيم بلېن فلاڭە كۆپلەت وەرگرتووە.

تا حەدى ئىسىقان لەگەل تازەگەرىم و بەلام زەندەقىم لە تەممۇمىزى دەستكىردو نويخوازى بە ساختەيە، زراوم لە رىزكىرنى وشەى بى سەروپى و ناوى قەبە دەچىت. ھەولەكانم دەخەمە خانەي شىعرى (پۇزانە و حىسى)، سەرجەميان نەھىنى و ئازارەكانم عەكس دەكەنەوە، تەنبا بە خۆم موتەئەسىرم. دىسان لەگەل كۆكتۆدا دەيلىمەوە: (شىعر پىتىۋىستە، خۆزگە دەمزانى بۆ؟)

## کەم و ۋىنۇس

\* كرم

دواى ئەوهى  
تفرىيىكى نوى فرى دەدات  
لە جاران زراوتر دەخشىت  
نهوياتى دەكاتە پىيىدانگ  
ھەردوو لاپالە سېبىيەكەي پىت دەپېتىو  
پېتى لە ئەرزە  
سەرى وا بە تاقى ئاسماňە و  
چەند مەكروھى  
بەرگىيىكى سەوزى پۆشىيە  
بۇنى گول و پىاوايلى دىت

\* ۋىنۇس

ھەشىھەسەرەي  
ودك وەردىيىكى نەرمان و راست  
رەڭشاوه

\* كرم

عەزىيا ئاسا دەكىيفىنى  
خپ تەرپاتى لى هەللىدەمىزى

\* ۋىنۇس

دواى ئەوهى سەرتاپاي لەشى  
خورشتى تىيىدەكەويىتن  
ناچارە  
بەم خانمى و مەزنى خۆيەوە

رَاكْشِيَّتْن

\*\*\*

چ تاوانیتکی گەورەیه  
کرم و فینوس  
وا جیاوازىن  
وا كۆكىن!

## گەلما

برو سکە بۇون . . چ خۆشىبەزىبۇون  
چىركەكانى ژيانم، بە خىرايى تىپەرىن  
جوانەكان، چ زۇ جوانە - مەرگ بۇون  
شەوانى مەستىم  
رېۋانى پېر ھەناسەسى ساردم  
گۈندەكانى رېخ جادە  
ژنە كورتە بىنە بىزىوەكە - خانزاد -  
برا دەرەكانم - كىشىو كۈپى درق و راستى  
چ بە لەزەت بۇون  
چەند خۆش بۇون  
ساتەكانى وجودم  
ساتىيىك لە قاوهخانە خولەكىتىكى تر بە سەرقەلاۋە  
چەند شەۋىيىك لە باوهشى گۈندىتىك، ناو بەناو لە  
شىعىرىتىكى پېر ھەست و رەشىين دادەسووتام . . تا  
وەك كەشتىيەكى تىكشىكاو . . گىرسامەوه  
لە هيتكىرا  
ئەوهى پېتى دەلىن (ھەست)  
تا كە چىركەيتىك خۆشى  
تالەمۇويەك لە جوانى  
بە گىيانەوه نەما  
لە خاكى پېمشك و دووپىشك و جرجە كۈپە كەدا  
لە دەشتى رزاوهى دەست گوللە تۆپى ھەست سالىدا  
گەپرامەوه نىتو تەلبەندە كە  
لەم خاكە سوپىرو بۆگەندە  
تا چاو بېركات

هه ر پۆستاله  
 دووپىشكە  
 حەسرەتى ئىنسانى گەمژىيە  
 ورپە زىل و تانكەره  
 شتە جوانە كانم دەگەچلىتن  
 لېرەدا  
 هه ر جوانىيە  
 مەمکى مۇنالىزايە  
 دىئە شىعىرى پەرتە  
 چىلکەدار و ورده بەردى گەرميانە  
 عەسىرىكى درەنگ دەورەم دەدەن  
 تىير تىير بۇ جوانە مەرگى خۆمان دەگرىن

\*\*\*

زەرددەوالە . . دووپىشك، مىرروولە  
 سەگى بىرسى . . سەربازى دەبەنگ  
 لەم ئىوارە پە خەمەدا  
 بە چوار دەوري مەنجەلىك گۆشتاوى رەشدا  
 خول دەخون  
 تەيرو توارى سەر تەلبەندەكە  
 وەك خۆم پەست  
 پەست لە دىيەنى . .  
 فلەچەو پۆستال  
 تۈرە تۈرە غارەغار  
 ئەفسەرە سەرباز  
 سەرسامىن . .  
 تەيرو توار پېشىكە راودەنەين  
 منىش بە قاچىمەوە دەيان پلىشىنەوە  
 دەترىسم

له تریه‌ی پی  
بتوی ددم و ددان  
پرخه‌ی نوستروان  
ئیشکگری شهو  
گه‌رما دهمگریتینی  
هه‌ستم، جوانیم  
هوشم داگیرده‌کا  
دیکتاتوره بی سوژ . . بی هه‌ست

\*\*\*

داباره، ئهی حه‌سره‌ت . . بارانی نائومییدی  
لهم مه‌مله‌که‌ته بین سه‌رداره‌ی گیاغدا  
به غه‌یره‌ز شیعری ره‌شبین و  
پارچه عارديك و روومه‌تى ژنېك  
چیتر ناشویتە وە

## لردن هەمیشە روخسارە جوانەکان بۆ خۆی دەبان

جوان بۇون

ھەر ھەمووپاپان جوان بۇون

(دايانا، سامال، داليدا)

يەك لە يەك جوانتر بۇون

لە زیواو ھەلینجرا بۇون و

مەمکى مانگىان مژبیبوو

جوانەکان .

لە بەھەشتىيىك تەفرەدران

كە شەيتانەكانىشى قىدىس بۇون

دۆزەخىتكىش لە باوداشى گىتن

سەرجەم سۆزانىيەكانى شەريف بۇون

\*\*\*

من بە سەماوه جوانىم

بە (داياناو سامال و داليدا) دوھ جوانتر بۇوم

رۆزەكانم .

بە شەوهەكانم گۈرى دەدەم

ئەودى لە بىرم مابىت

چىللەي زستان بۇو كە ليمان قەوما

دوو مىتىنەم بە پىشتى خۆم داداو .

لە رۆز اوای ھەولىپ دايىكە كەيانم تەسلىيم

بە خاك كرددوھ و تەم:

سوپاس ئا ئەودتا ئەمانەتەكت!

\*\*\*

لە دىيو شوشە بەندى پەنجەرە ھەوايىيە كەوھ

جووتى کوكوختى گرينزك  
 له گەل دەسپىتى براكانا  
 له گەل هيئىشى ئامۆزاكانا . دەيان نالاند  
 پېش ئەودى زنە كەم بىرى  
 له بن تارمه كە  
 پشىلەيىتكى تووکن / خەپانە تر لە كىرە بچوو كەم  
 پاشماوهى سەندەوپچى كىرە گەورە كەم دەخوارد  
 تف ف . ئەي شەر  
 له گەل هەر جەولە يەكدا كتىبىتكى بىز دەكەم  
 پېش ئەودى زنە كەم بىرى  
 مندالە رووتە كانى بەرددەم مەكتەبە كە  
 پنجە گىيا كورتە كانى دەم گۈماوه كە  
 زنە بىت مزادە كانى موجەمەعە كە / ئەوانەم دەبىنى  
 كە نيازم وابۇو بىيانكەم بە كەرسىتەي پۇمانىتكى و .  
 تىايىدا فاشىيل بۇوم  
 جوان بۇون  
 زنە كەم و داياناو دالىيدا و كوكوختى و پشىلە و  
 هەر ھەموو بىان جوان بۇون

\*\*\*

شەويىكىان  
 له گەل يەكەم تۆپ دا  
 مانگ بىزىپۇو، ئەستىرە سەرى خۆى ھەلگرت  
 تا ئەم ساتەش  
 ئەگەر بىرى ھەر دووكىيان بىكەم  
 كاتىتكى (زىلان و كالىن) دەنۇون  
 تىير سەيريان دەكەم  
 تا ئەم ساتەش  
 هەر لە شوقە كەدا

لەو پەنایەی کە بە تانیە کمان لە خۆ لەوول دەداو .  
سەییرى ئەنتۇنیلەمان دەکرد  
بەرامبەر عامموودە چەماوەکە  
کە لە بەر رېشنايى گلّۆپە كزدە يىدا  
باسى - حەمانات - مان دەکرد  
لە وىيە تف ف ئەمى شەپ  
لە گەل ھەر جەولە يەكدا كتىبىتىك بىز دەكەم

\* ناونىشانى شىعرە كە دىرىھ شىعرييکى پۆل ئېلىوارە

## لەر

دونيا کوتايى نههات  
ھەلدىئىر شەو كۈزە  
ئەي شەپۆلە گەورەكان راپىچمان دەن  
ژىنى گەرۆك

پىاوى چەقىيو . زووبىن  
تاونىكى تر رېزەلدىت  
سەربوردە سووتانى شىعر  
بۇ شارى چىرۆك و رۆمان دەگىيەتەوە  
- من -م داستانى شىپلانى رەشەگىا  
دەنۇسىمەوە

ھەميشە بىيدار . بىباڭ دەنۋى  
چاوقۇچانىكە . مىرىن ياشىعىر  
نىيەشەوە خاتۇون خەھى لىنى دەھەرمى  
وەستانىكى دەبەخشىتە ئەو ساتانەي  
كە وەستانىيان پېرۆز ترى كردوون  
خاتۇونىك . پۇوش و پەرىز دەسووتىيەنى  
شۇوشەو مىنای پەنجەدران  
خوناوبادان دەكا  
گەشت بۇو

چەشىنى سوتەكى جىگەرەي لالىيى كابراى  
ئاشقەبادان .

كوتايى هات . بۇوه خۆلەمېش  
تىئۇيىتى . دابىرىن، نازى چىاى رووتەن  
تاشەبەردى كلىر، ژىنى پىاوانى، پىاوى ژنانى  
. . كامىيان؟

زىخمال و وردد بەرد دابەزىن  
شارىيەكان شۇرانمۇھ، كىن ماوە؟

مردووه  
زیندووه

ههردووكیان دواى نهخوشی بى پیاوی به منهوه نووسان  
منى يهكتهن و خراني ههردوو بنیادەم

داکوکىش به يهکەوە قورمان شىلا

ژنه داركەرەكان به خاموشى تىپەرىن

دېنە لام

ئەو بلخانەيىھ كۈورەي رەزۋو

سېپياتى رېبەندانىيان گەچلەند

ئەوه كاميانە

گۆرى سەر دونيامە

يا ھۆدە بەرەزەوو سواخدر اوەكەيە!

كورىيىك

زېبىك

كىزەك

پياوهك .. جىابۇونەوه

شەويىكى سارد بىرم كىردىن

دلۇپى ئەسىرىنى سوپىر

رەزايە سەربانى ھۆدەكە

لەو گۆماوه ئاونامبا

بە فريشتان پىن دەكەنم

سېبەر قوللە .. زەمين ئاودەررووت

بە تاوانى ئەۋەپەرپى لەزەت

لەدار دەدرىتن

خۆشە بە گوللەي گەرمەوه بىنالىت

لەم چەرخە كىمتىزىزاوهدا كىن دالىدم دەدا

ئەى خەمى گچكە

چۇن لە نىيوان ئازارى تۆ و ژنه بچوکەكەدا

پهونچه و دارمازوو جييمبهوه

له زئير بنچه گيا سره ليىداوه كانى زئير پيت دا

دهنوم

بم . . مژه

هه تا دهنهوه

ئاو

جييماو

له گەل تارمايى و لەزەتدا دەزىم

تۆ

كويستان و فينكايى

گەرمە سېرىو بىبابان

مه زىيت . . چاوت بەخەوه، كەسکە

بىخىزى

بۇنىيۇ كارەساتى مانەوه

تۆ خوشكە ناوهنجىيە كەم نىيت

دۇوبارە . . دەبارە هيىزىك دەمبىيىشىق

فرېيىمدداتە ناو گەرووى

ئەشق و تەم و سەرسامى

\*\*\*

ئەو شەوانەى دەگەل پەلەھەوران شەو لەھەرەم كرد

ترسىيىكى خۆش و تارىكاىيەكى بە لەزەت بۇو

كۈرە داخراودەشم بىنى

بەرەبەيان

بەناو تەمىيىكى خەستى سېپىدارەت دەبۇو

بۇ وەردو پاوان و پەرىز دەگەريا

واكارىلە و دايىك تىيىكەربۇون

تىيىكخزان و تىيىكەربۇونى شتەكان . . دەمىرىيىنى

دەپاڭە بەزى ئەو شۆپەبىھى  
بە تاقى تەنلى لەدۇورى گۈندى  
سەرى كەردىتە سەرتاشە بەردى  
گەلاكانى  
وەك تۈوكى سەرم

د  
و  
ر  
ئ  
ن

\* \* \*

لەگەل بۈونما  
دەرباكەوتەدان  
- ئەو ئافرەتەي تەنباو نەزۆكە ، لە لېوارى جەڭەرەكىشى  
- ئەو نوسەرەي دەنیو پاپۇرىكى بازىغانىدا خزمەتكارە  
بىان ناسە

\* \* \*

وا گەيىمە سىبەرى خۆم  
بۆئەوهى مىرىشو راچلەكى . . . دەيگىپەمە وە  
ئاسوس=بە حەزەت بۇ لەگەل داھاتنى سەرپەلە  
خې سالىيىك . . لە گۈندىكى نزىكەشار سەيرى  
منارەو قەلا بىكەت . . . نەيىينى  
جيھاد=پىشىيازى كرد جوانىپەرستان

كۆنگەيەك بەستن . . شار بە دەربان كرد  
چەندان ئەستىيەم ماچىكىد  
ئىستا ھەست دەكەم . . ھەم  
كاتى خۆي ئەوندەم رامبۇ خۇپىندەوە

تا تو هاتیت  
من و دنیا و رامبوت  
به یه که وه خوینده وه  
ژنه در او سیکه مان  
شوان ددم خاته نیو دهمی هه تیوه که  
فرمیسکه کانی  
پیش ئوهی بکهونه خواره وه  
بو دوا جار  
ما چیتکی گه رمی چاوه کان ده کمن  
دایکنی بخوینه  
له تاریکترین کونجی دلتا  
به دوای ئه و - ایقاع -ه پر جوشیدا ده گه پیم  
که بخاته هله که سمه ما  
خورشتمان تی که وت  
خوت له ته نکاوه که داوه ؟  
بسوتی  
خو له میشی جهسته ت چیزه  
ما چمکه  
به سه ر گیانی له خو بورد ووی گردان دا  
بگیزه  
رزگار . چه ندت خوشدویستن  
ئه و چرکانه هی برووسکه بیون  
له هه ناو تیان ددا  
ئه و ژنانه هی ره شئه سمه ریبون  
سمتیان خپیو  
چاویان مون بیو  
ئه و شیتنه هی زوری جگه ره ده کیشا  
کاتی خوی ناوی - هوشمه ند - بیو

وابووین به-یه‌ک - تیمه‌لدن

جاده‌ین هه‌یه بمقزیته‌وه

هات

وه‌کوئه‌و جوانه پر می‌بینانیه‌ی

به دلیل ده‌گیپری

وه‌کوئه‌و زیله‌د دوره‌هی

له گوندیکی دووردا مله‌ی تیدا ده‌که‌ین

\* \* \*

وتیان دایکت مرد

به ماتیه‌که‌وه

سه‌یری حه‌شاما‌ت‌که‌ی کرد

باران

کولت خه‌می دی بو‌هینا

کیژه . . خزایه نیوچه‌مه‌که

با نه‌ترسیت . . ناچیت به‌دوایا

تؤ . . دوریان

کیژه . . چدم، کامه‌یان خاموشتره

ئه‌ولاپاله‌ی که به‌فر نایگریته‌وه

یان گوره‌که‌ت

با بکولتین

له روزیکی کورتی به‌فرانبار

یا شه‌ویکی روحسوکی گولان

قیپوسیاش له گه‌رد دون

هه‌مووی ده‌بیت‌ه زربان

یا هه‌ویه‌شه‌و

\*\*\*

دیسان روانینه، توانه‌و دیه

به‌فروباران پیشوننمی هه‌لگرت‌تووه

وهک مردنی نیوژیانم، دیسان  
شهقاوی له رززه کاوی  
روهه که ورونزاری ته ماوی . . . ددها و تم  
ئهی مردنی پپ خوشی  
کهی دیست  
شته کان  
که میتک غه ریتر له روانینه کانی ئه و سام  
دینه نیو ناخمه وه  
لیرانه دا . . . مه زنتر  
نه ک نازدارتر  
له چیسته نگاوان راده میتمنم  
ها و ئازارن  
وشکبونه وه لیرانه  
ته بیرونه وه له وی  
ریان  
مردن . . . ویکده چن  
ئهی خواوهندی گه و ره  
با له یه ک بچین  
گیانم با ویزه  
دووجه ستهی تو اوهه تو تیکه لاؤ  
به سه ریا هه لدده گه رین  
له گه ل برای جوان په رستما  
ئیواره بیتک ده سوو تیین  
چرکه بین بهر له وهی  
یه گجاردی بچمه ناو هیچه وه  
چاوه کانم  
له جیاتی دایکم  
خوشکم

دەزگىرەنم  
ژىتىكى لادەر . . . شىتىكى سەرجادە  
ماچيان دەكات  
زۇران  
وەكوجاران  
چاودپوانى ھەلپەرىنە شىتانىيە كەم دەكەن  
دەشىبىنەم  
خەونە ياردئاكام  
پاش ئەوهى پۆز  
لەسەر دوندى شاخەكە وەستا  
كېنۇوشى بىر  
خۆى بەم چۈلەوانى يە ناساند  
دۆمەكان  
دواى ماندووبۇنىكى بىن ئاكام  
لاى من نىبە رۆزدیان كرد  
قەوماوه  
ماتى يە  
خاموشى يە  
يا مىھەبانى يە زدانە  
بەم ناوهختە  
بەسەر لاشان و لا ملى ئەم ھەرىمەدا  
پەخشىبۇوه  
دۆستە دۈزمنە  
سۆزىكى مەزن . . . (رقىكى ئەستور)  
دەخاتە دىلمەوه  
نا ترسم (تەممەن خۆلە مىشە)  
پىشى خەوتنان  
- ژىتىك - بەسەر سپىياتىدا دەپشىپىنى

کى بەشدارى ئەم حالتەم دەكا  
 بەفر . لە خۆى سپىيتر  
 گەرمتىر  
 بان نەخشىنى، بسووتىيىن  
 بېرىجىين  
 ماتىيە  
 خاموشىيە  
 دۆستە  
 دۈزمنە  
 يەزدانە  
 سۆزە  
 ژئە  
 رقە  
 عەشقە يا نىيو پىيىكى ھەللىزىكى اوە  
 نۆشى دەكەم  
 ئەمپۇچ پىينجەشەمە يە  
 زىاد لە جاران غەربىيىم ھەلدىستى  
 تەيرۇتوار  
 وەلای كۆنە ھەواران تىيىدەپەرن  
 -پانەسەر-  
 شاخە ھاودەمەكەمى جارانم  
 دوور . دوور  
 دەنیيەتەمەيىكى رووندا دىارە  
 بۆنلى عاردى گەرم دەكەم  
 بۇومە ھەورى گەرمەلەبۇوى قەد چىا  
 پىيىوه راھاتۇوين - لىيكتىر نابىنە وە  
 تا گەو دۆزىتكى تر خودىيت لەگەل

## دیووچ لە مەسیحە

بۆ سامال . . کە شەش سان و شەش مانگ کۆئى  
کردمەوەو لە ھېكىاش پەرش و بلالى کردمەوە

ژن و پیاویتى کى چاخى بەردىن بۇوین  
بە گژوگىا عەورەتى خۆمان دادەپۈشى  
لە بىنیادەمى ئەشكەوتە كەمى تەنیشتمان دەترساین  
لە شەرىيىك سەرددە كەوتىن و  
لە چواران دەمان دۆراند  
حەسرەقان دەكروزىت و  
بىزارييان هەللىدەمڭىزى  
لە ناكاو  
بە كۆلۈيىك يەئسى وجودىيانەوە  
تىيىك دەئالااين . .  
تىيىك دەئالااين و بە ھەناسەي ھەميىشە ساردو  
گەرمەوە  
كولله يەكى خۆلەمېشىيمان بۆ(زىلان و كالى) دروست  
دەكىد

\*\*\*

دەبۇوا يەھەر چوار فەسل  
لە تەقسىيەتى گەياناۋىدا خۆمان بىنېتىن  
ھاوينمان بە پايىزى  
زىستانغان بە بەھار دەسپاراد  
لە كۆتايى دا تىير تىير بۆ جوانە مەرگى خۆمان  
سېرىوانىتىكمان لە فرمىيىك دروست دەكىد

\*\*\*

نازانى

نه ئىواردەكى ساردى كانونى يەكەم بۇو  
نه عەسرىيەكى درەنگى حوزهيران بۇو  
نه جومعەيەكى پې لە پەستى و بىزازى بۇو  
نه سى شەمەيەكى نەگىز بۇو  
پىتى و تم:

- چەند بە مىرسۇ - يە خەربىدەكەي كامۇ دەچى

\*\*\*

لە حەوشەكەدا  
دووجار كراسى سېپى لەبەر كرد  
جارىيەكىان بۇ من و  
ئەويتريش بۇ قەبر

\*\*\*

لە شوقەي زمارە-ج ١٢-ھوھ  
كە بەرددوام  
چاوى گەشى رۆژو  
دلەلاوازو پې ئەقىنەكەي مانگمان ليوه دياربىوو  
دووباليفى سەر سىسەممەكەمان  
يەكىان شىعرو ئەويتىر رۆمان  
لەو گۈندانەي  
كە ئەزمۇونە فەشەلەكانى خۆمان تىئدا دەشاردەوە  
لە تەبەشى ئەو كورە قۆزانەي  
كە يَا شەھيدىن . . يَا لە مەنفان  
من هەميشه لەويوه دىيم  
لەوي . .

وەك كورە قەرەجيڭى كاكۇل قوت  
لەسەر جەستە لاوازەكەي  
زۆربىيانە سەمام دەكىدو  
ئاوى بەسەرا دەرىۋاندم

من هه میشه لهویوه دیم

لهوی

فیری ئه وه بوبین

چون (سەد سال له دووره پەریزى) بژین و

له چەرخى خۆکۈزى و تاعون دا

يەكتىمان خوش بوبىت

لهوی

ھەندى سپىيەد

وەك - گريگوري سامسا - مەسخ دەبوبىن و

ئېوارە

له پاكىزگە كەى دانى دا

خاۋىن دەبوبىنەوە

من ..

ھە میشه لهویوه دیم

## دزه دلەن

\* خۆم

مامۆستاپیئىكى بۆينباخ له ملى پۆشته  
ئەوە من نىم  
رۇزىنامەنۇسىكى جانتا لە بن ھەنگلە زمان لۇوس  
حاشا ئەوە من نىم  
فەرمانبەرىيکى وىتىل بە دواى تەرفىع و عەلاوە  
ئەوە ھەر من نىم  
جىگەرە كىشىكى راپاى لە شىعرا فاشىل  
بىگەر  
ئەوە منم و دواى قەرزىدەت بکە.

\* زىلان

- بابە  
\* ئۆباب  
- بابە تەلەفازىزىن يەعنى چى؟  
\* يەعنى ئەفلام كارتۇن و زوم زوم و ئەنتۆنیلا  
- جەرىيەدە يەعنى چى؟  
\* يەعنى رەسم و بەبەو بەعە!  
- ئەدى بابە شەر يەعنى چى؟

\* بەيانە شىيت

رېقى لە لافىتە يە  
دەيدىرىنى، دەيكە بەسەرپوش و دىزداشە

بهان زیره  
درکی بهوه کردووه که لافیته  
درؤیه  
ساختهیه  
فیله

### \* کچ

ئاوریشم  
بوایه  
دهبوو به شالی شازن  
ئاوبوایه  
خۆمان پىن بسميل دهکرد  
کۆنه پىشمه رگەش بوایه  
تىكۆشانى بايى رۆمانىيىكى دهکرد  
کچ تىشكە  
کەى بەدەست گىرا ئەوسا تىبى دەگەين.

### \* گول

زنه تازەکەم:  
- ئەرى پىاوه کە چەپكىن گولى سور بۆ تەلەفزيونە کە ناكرى؟  
كىيژ بچوکەکەم:  
- بايە رەسىمى گولىيكم بۆ بکە!  
تەلەبەيەكى دراوسىتمان:  
- مامۇستا ئىنسايىتىكم دەربارەي گول بۆ بنووسە  
ھەرسىكتان بېبورن  
لە ولاٽىتكدا

که گول تیايدا سووتیندرابى  
ئەنك كرابىن  
خەسەتىندرابى  
چۆن رەسمى گول بکەم  
گول بکرم  
لە گول بدوييم ؟

### \* ئازاد شەوقى

تۆ بلېيى سروشت ئەودنەد جوان بىت ؟

### \* گىزەن

شەمە : بۆ درق  
يەكشەمە : بۆ درق  
دووشەمە : بۆ درق  
سى شەمە : بۆ درق  
چوارشەمە : بۆ درق  
پىنجاشەمە : بۆ سەرقەبران  
جومعە : بۆ زىنە كامانى

### \* نوپىوشى كۆنه خواز

سەعاتە كەى سوبىسىرى يە  
قاتە كەى فەرنىسى يە  
ساققىيە كەى ئىنگلىزى يە  
قەمسەلە كەى ئەلمانى يە

مهشروعه‌کەی پروسى يە  
چرووته‌کەي ئەمەريکى يە  
كەچى رقى لە زان زىنى، رامبۇ، نالى، سترندرگ، قالىزى، ئەدۇنىس دىستۆفسكى يە.

#### \* دەجال

ژىتكى جىڭەرەكىش بوايە  
دەبووه چەپكى يادگار  
سەركەرىدەكى ئازابوايە  
لە دەرسى مىتۈرۈ باسى دەكرا  
پايدىپ بەلىتىكى عەجايىش بۇوا  
بۇ پروپاگەندە يەكەن بۇ  
بەلام ئەمە دەجالە دەجال  
نەددەكەويىتە بەر بىنىن  
نەخانەي هىچ پىناسەيتىك.

#### \* جانتا

دۆلارى تىئدا دەئاخىرى  
پې دەكىرى لە مايىۋ و سىتىان و سىتىت نەوم  
جىئىگايى دەمانچەي كاتىم و TNT يىشى تىادەيتىه و  
جانتا  
تەڭىرى دەكىرىت لە ويىسىكى و حەشىشە  
ئاخ خ . ئەدى جانتاي شىعرەكانم  
نازانم لە چ ويىستىگە يىنك لە بىرم كردى!

\* وەرز

زستان: پەلەی داو يەكتىرمان كوشت  
بەهار: ماست پەيدابۇ يەكتىرمان كوشت  
هاوين: ترى پىتىگەيى يەكتىرمان كوشت  
پايز: گەلا وەرى يەكتىرمان كوشت  
گرنگ ئەودىيە وەرز بىنېشىن

\* دۆران

پار: سەلاجەكەيان فروشت  
پىتار: تەلەفزىيونەكەيان  
بەستىپىتار: رايەخەكەيان  
ئەمسال: راديو و موسەجىلەكەيان  
بۆ نامۇسىش خوا كەرىيە

\* ئىكسپايهر

پەنيرى كىرى، ماسى سەردىن  
رىگن، كاسترق ئىكسپايهر بۇون  
لە كوردىستانىش  
درق و سىاسەت مەفعوليان تا ئەبەد.

\* سەعات

ھەشت و نىيو: دىلەكان ئازاد دەكرىن  
دەۋىبىست: بۇترس غالى سەفەر دەكا  
نۇ: بۇرسەمى شىيخەللا دەكرىتەوه

یازده: تەقە دەست پىدەکات

يەك و نىبۇ: دزەكان دابەش دەبن

دۇو: پىككە وتنى ستراتېتىمى مۇر دەكىرى

نويىزى نىيەرە: بلدوزەر ئاودىيۇ دەكىرى

گرنگ ئەوەيدىه زەمەن بىكۈشىن.

\* مىئۇروو

نە نۇوسراوەكانى تۆينبى يە

نە چەند جزو بەندەكەي عەبدوللىزاق حوسەينى يە

نە - كفاحى - هيتلەرە

نە كتىبەكانى دكتۆر كەمال مەزھەرە

مىئۇروو دۇو وشەيە

كىيميا - ئەنفال

\* سۆنە

لە باخچەي ساواياندا

چىمەن ئاودەدەت و زارۋەكان ئاپېتىن دەكات

لە خەستەخانە كاندا

مېزى نەخۆشى پىدا دەپوات

سۆنە

لە ئەمن و ئىستىخبارات

مرۆشقى پىن داركارى دەكىيت

سۆنە

وەكۇ بنىادەم ئىنتىيەزى و سىن پۇوه.

\* قهلهم

رۆمان و قەسیدەی گەورەی پىن نۇوسراوه  
ئىمزاى جۆرەها خيانەتى پىن كراوه  
ئىنسانى مەزتى خستوتە بەرپەتى سىدارە  
ولاتى منى كردووه بە چوار پارچەو  
سەربەخۆبىشى داوه بە كويىت و ۋاتيكان  
جارى مافى مروڻ بە قهلهم نۇوسراوه  
ئاي قهلهم  
شهرىيەكى چەند نەمرى  
ئەخلاق سزىكى چەند گەوردى.

\* كلاشينكوف

لە جەنگەلەكان  
ھىيمى ورەو نەبەزىن بۇو  
لە شاخەكان  
رەمزى وجود و كەرامەت بۇو  
مخابن كلاشينكوف  
ئىستا ئارمى رېكخراوى ولا تفرش و قەچەكانى.

# تلهیت تاہیر





## لۆ دەنۇوسىت؟

تەلعت تاھیر

کە دەنۇوسىت وەك ئەوه وايە، تریفە پىت بلى: بە يارمەتىت مانگ دەھىۋىت  
بىناسى!

نووسىن بە گشتى و شىعر بە تايىپتى پرۆسەتى چۈونە ئايىندىيە و پەرىنەوەي  
لە دىيارەوە بۆ نادىيار، ئايىندەش زەمبىلەيەكە خەونى تىا خەوتۇوھ بە پىچەوانەي  
راپردوو كە گۆرىكە واقىعى تىا راڭشاوھ. ئەگەر(شىعر/ئايىندە) نەبى جورئەت  
ناكەي بېرسى ئايا شوين پىيى مەريش نووسىن نىيە، نووسىنىكى بى وشە?  
يەك بە خۆم لە شىعرەوە زانيم لەلائى نابىنایك دىتنى ژنېك و دارتەلېك وەك  
يەكن، لەلائى گويىگرانىك، حەزىزى بىستان ماناي تەشەرىك و سوپاسىك  
دەشارىتەوە، من لە شىعرەوە زانيم كە پىويستە مەرۆڤ رىزى ئەوه بىگرىت كە  
دۇوپىشكىش لۆژىكى خۆي ھەيە.

لە شىعرەوە دىقەتى زۆر شتى سەيرم دا . . . بۆ نموونە ھەستم كرد كە  
كەلەشىر عاشق نىيە و دلىيابم لەوەي كە مرىشك لە عاتىفەي كەلەشىر بە  
گومانە، چونكە كەلەشىر پەلەوەرىكى مولتهزىمەو لە ساتى باڭدانى دواناكەۋى  
لە كاتىكدا عاشق باوهەپى بە ئىلىتىزام نىيە. لە شىعرەوە دىقەتى شتى ئۆتۈم دا  
كە ناكرى بىياننۇوسمەو لەوانە بۆ دەست و پى و دەم و چاوى مەرۆڤ نازيان  
ھەلگىراوھ لە كاتىكدا كەس رىزى قۇلنجى خۆي ناكرى، كەس غەربىي قولنجى  
خۆشەويىستەكەي ناكات!

يان بۆچى پرتەقال و لىمۇق ھەنجىر نازيان ھەلەگىرى و پاك دەكىرىنەوەو لە  
واجىيەي دوکاندا دايىدەنئىن كەچى باينجان لەسەر كەوتۇوھ فەردەيەكى تەپى  
بە ئىيەمالى بەسەردا دراوه بۆ كەس بىر لە باينجان ناكاتەوە؟! بۆ كەس  
كىليۆيەك بۆ مەدائەكانى ناباتەوە؟! لە كاتىكدا پرتەقال ھەلەگىرى و لىمۇق بە  
ديارى دەبرىت، تەحەدا دەكەم تاوهەكى ئىستا بىيچگە لە مىوه ناز ھەلگىراوھ كان  
باينجان خەستەخانەيەكى بىنېبىي و كەس لەسەردانى چوارشەمۇواندا بۆ  
نەخۆشىكى خزميان كېيىتى.

من بۆ ئەوە دەنواوسم خەون بە عەرد ببەستمەوە، شیعر لیناگەرێ سالیک  
دادانیکی کلۆرم بکیشم، چونکە دەزانم ئەمجادی هارپینی خۆی ھەیە، کاتیک  
بەردیک دەجولیئنم دوودلەم لەوەی ئایا حەزى لییە يان نا؟  
کە رەھەندیکی دیکە دەدەمە ئاو دەزانم غەدریکی دیکە لى دەکەم، چونکە  
غەدری يەکەم تیگەیشتنە ئاسایی يە كە بۆ ئاو... نازانم، خۆ رەنگە ئەم جۆرە  
بیرکردنەوەیەش غەدریکی دیکە بیت؟!

## سالىڭ يىش ھالنى ۰۹۵۵-يۇرى قەرچىل

له تۆۋە وشەيەك بەس بۇو  
بەم پەيچە نەپەننەيەكە تەر دەكەم و  
له مەمكى نەگۈتنىت دەكەمەوە، مۇوەشەحە پېشەرەي يەكە  
حىكمەتىيەكى سوونەتكاراوه ئەم سەرتايىھ  
بىن كەلکە بۆئەو لەحزانەي  
لە پاققەدى ھەيوانى گولدا  
زەممەغان بە ماچ دەپىتىواو  
شوپىشىش بە ورپەكانى (فاوست)  
بىاترىس . . .  
ئەقىنى ھەلەمە واملىتىدەكا بلېيم  
شەونم موقەدەسىو  
ئىيەنە كردنى ئاو لە خواردنەوەيەتى  
ناچارم بە گەشىپىنەت بىشىپەپىنە  
دەنا زەمان بەدەفر دەچۈپىنە  
دەفرىيک قومى لە گولە شەھلاكان ناگىرىتە خۆى  
دەفرىيک جىيگاى چۆرى سىپەر نىيە  
سىپەرەكانى فىيردەوس  
سىپەرەكانى مەحەبەت  
بىاترىس  
من لە دۆزەخى گوماندا  
چەند پرسىيارم بە گېپىن دەشۈپەتەوە؟  
لە پرسەي بەسەراب بۇونى چەند نزا- دانىشىم و  
بلېيم - خۆتان خۆش-؟  
ويپرای نەجورئەتى- با-م نىيە  
دەنا لەم ورپەنە نازەننە  
تۆم يەكالا دەكردەوەو

دەمەركاند خۆخى يان ھەرمىسى!  
پىيم باشە خۆم كۆكەمە وە  
پىيم باشە هيئور بىممە وە  
دىقەتى جوانىيەكان بىدمە و  
خەرىيکى وشك كردنە وە بامىيەكانى مراق بىم!  
پاشان وانەكم لە ماناي مۇناجات ناگەم و  
نازى سېپىددەم پىن راناكىرى!  
بىياترىس . .

بە پەلکى گولە ئەناناسەكانى فيرەوس  
دەنكى زىيخى ئەو وەسفە نارىيەكانە لە سېپىنە چاوم دەرىيەنە  
تا ئەو چاوانە نەناسىم گولە كان دەكەن بە بەرد  
با ئەو چاوانە بىناسىم بەردە كان دەكەن بە گول بىياترىس  
ئەو گرفتە ئىبلىسيانەم لىت دۈورخە وە  
با بە حىكمەتى يادگارى يە نۇورانى يە كان باودەپىيەن  
قەرجىلى من وتهى غەرانىيە سەرروو نىيە  
قەرجىلى من وتهى غەرانىيە خواروو نىيە  
لە تۆۋە وشەيەك بەس  
وشەيەك بەس بۇو بىياترىس  
وشەيەك بىتوانى بلىنى:  
سېپىتك ئەۋەندەدى دەھىننا ؟!

## سەرەودىلى دىلەي سۈولەيمان

«يا اختي يا عروسي، حبك بئر مياه حية، وجداول دافقة»  
(نشيد الانشاد)

- ۱ -

وەك شۇين پىى چۆلەكە لەسەر قور  
بەلقيسم، ورد ورد دەدۋىن  
مەخابن نۇوسىن تۈرىيکى درشته و  
ماسى وردى پىن ناگىرى!

- ۲ -

پەپولە نامە بۆ گول دەنۇوسىن بە رەنگ  
گول تەنھا زمانى بۆن دەزانى

- ۳ -

ھەور زۆر زانە  
تا ھەلم بە بارمته نەگرى  
باران ئازاد ناکات

- ۴ -

شەمشەمە كۆيىرە عاشقى شەو نىيە  
روانگەيەكى ترى بۆ رۆشنابى ھەيە، ئىتمە نايزانىن!

- ۵ -

١- جىتەيىشتىم گلهىي ناكەم  
تۆئەسلەت ئاوه  
كمواتە يەكى لە خۇودكانت ھەلمە

ب- جىمەيىشتى گلەبى مەكە  
من ئەسلام خۆلە  
كردىش سىكساندى خۆل و خۆلە

-٦-

پىدەچىن گولەبەرۇزە  
قاسىدى شەو بىن  
بەرۇز چاودىرى رۇز بکات  
شەۋى بۇ شەۋى بىگىيېتەوە

-٧-

خۆرنشىن مىزى گفتۇڭۇ زەردو رەشه  
ئىيواز لەۋەتەي ھەيە ، دەيھۈيت ئاشتىان بىكەتەوە  
مەلاش بانگ دەدا  
«خودا گەورەيە»

-٨-

ا- رەنگە گەلا پىرج بىن ، پايىز بۇ ھاوين بىرپىنى  
ب- رەنگە گەلا بەرگ بىن ،  
پايىز بۇ زستان روت بىتەوە

-٩-

درېكى چىلەكان لە نامە گۆرىنەوەدا  
بە چ ئابرووېك ناونىشانىيان دەنۈوسن ؟!

-١٠-

شەۋىنىش دەخەوى  
بەلام ئەوكاتەي خۆر بەخەبەردى

-۱۱-

۱- تو گۆرانیت-له-با- نزیک بە  
دەبیتە سروودى دارستان  
ب- تو ئاولیت . لە تیشک دوورى  
راستە نهیئنیبە کانى رۆشناپى دەبەيتە وە  
بەلام ھەلّم پیربۇونتە

-۱۲-

ئەگەر-با- ياداشتى بنووسىتە وە  
دەبىن چەند درەخت لەسەر ناموس  
بېتىتە شەرىبان؟

-۱۳-

بەدرىۋايى مىژۇو رەنگى ئاسمانى لەخۇ بايى بۇوە  
بە درىۋايى مىژۇو رەنگى خاکى گالىتە پى دەكَا

-۱۴-

بەزدىيى مەرۆڤ بۆ ئازەل ئەوەيدە: چەند بىن پرسىيارە  
بەزدىيى ئازەل بۆ مەرۆڤ ئەوەيدە: چەند بىن وەلّامە

-۱۵-

بەزدىيى بالىندا بۆ كرم ئەوەيدە: چەند كورت بىنە  
بەزدىيى كرم بۆ بالىندا ئەوەيدە: چەند بىن دلىنەواپىيە

-۱۶-

زۆرتىرىن مارەبىي  
ئادەم بەخشى: بەھەشت

بەلقييس پىيى گوتىم:  
 ئىيوارانت بىرئەوە هەلگرە  
 بەدرەخت بللىيى : مەمنۇون  
 لەسىبەرەوە بىرۆ جەستە  
 لە تەماشاوا بىرۆ بىينىن  
 جوانترىن مالى روونى بە، بەلام، روونىيىكى ئاللۆز  
 جوانترىن مالى ئاللۆزى بە، بەلام ئاللۆزىيىكى روون  
 خەرىكى ھەلفراندى ئەو چۈلەكانەبە  
 كە لە ئاسمانانەوە جەستە ئەسمەرەكەى من بەگەنم تىيدەگەن و دەنۈوك لە شان و ملم دەگىن!  
 دنياش پى گوتىم: لەش، پىربۇون و نەخۆشى و مىرىن، رېق، زنجىرىكە تىرس بە دل  
 دەبەستىتەوە.

## لە بەردىم سىنۇھەلىرى بۇدلىرىدا

دواى خوتىندنەوەي - با -

باودىرت بە باران ھىينا كە مندالىيى ئاوهو  
 مىيانىيىكى ئازىزە بىرئەوە درەختانەي بىيچۈوه گەلاڭانىيان دژونن  
 لەو دىيو دارستانىيىك لە مەجاز دەتبىيىن  
 بەدىيار سوحاقاقييەتى خەفتەكانەوە  
 ئاللۆزتر لە روونى  
 روونتر لە ئاللۆزى  
 دەنگت بە ھەلەم دەشۆيت و  
 بەو گولەش دەلىيى - كە ناوى ناھىيىن -  
 «ئاگر شويىتىك ناسوتىيىنى فرمىيىسکى بەركەوتىنى -

-۲-

تۆکە پیشەت گۆرانى گوتنه بۆ لۆچەكانى فەرھاد  
تىنۇرىتىت بەچى دەشكى ؟  
دەست درىڭكە ،  
شەريانى جۆگەلەيىن لە كانى راكيشەو ھەلىمژە  
برسىتىت بەچى دەشكى ؟  
فەقىر . . نانى لە قەيسى بخۇ و  
پىئى پەپوولەيىن بىكىرۇزە  
من ئەمەت پىن دەلىم کە خەون گوتى ؛  
نەك سروشتى توخىمەكان

-۳-

نىشته جىيى مالى پرسىياريت  
كە وەلام دەرگات لىن دەگرى  
لە پەنجەرەي گومانىتكەوه  
دەچىتە دەرەوه

-۴-

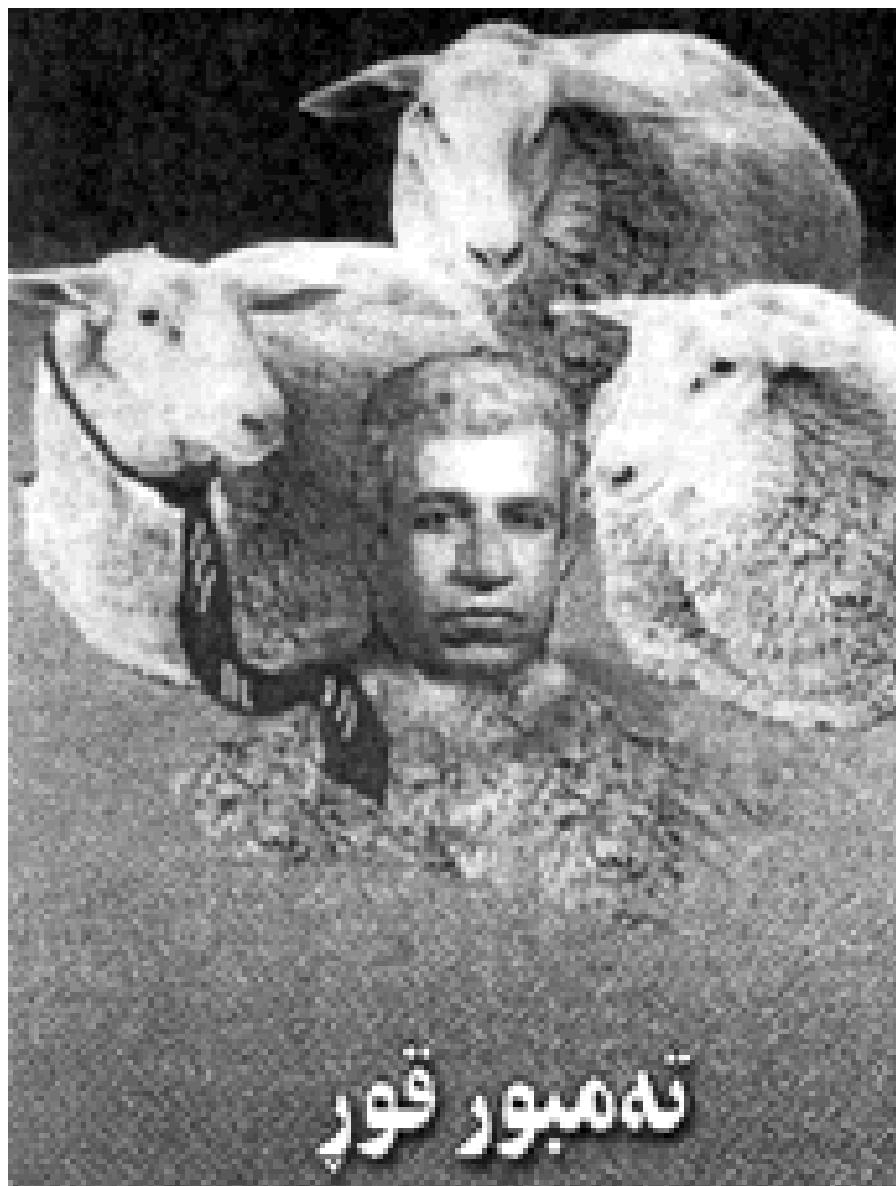
حەرفى - ر  
بىگە دەست و مەعنَا بەخەبەر بىتنە  
چى بلېيىنە ئەو مندالى  
يەخەمان دەگرىنى ،  
پىنج دىنارى ئاسنى  
بۆ بىكەينە خەندەيدەكى كاغەز ؟  
بە مەعنَا بلېنى :  
مەعقول نىيە مۇوه كامانان لە سىپى بۇوندا  
ئەو ھەموو رەھەندە بىدەنە سېيىدە !  
مەعقول نىيە فرمىسىكەكان ،

ئەو ھەموو مەفھومە بىدەنە باران!

- ٥ -

من بەو كۈۋانەودىيە  
بە سىپىم گوت گلەيىم ھە يە  
ئەگەر مانات رۇوبۇونەودىيە دەفرمۇو:  
تام، بۇن رەنگ . . . كچىتىنى ئاواه  
بۆ دەسگىر انىيەك ھەلىكىرىتۈرۈھ نايىناسم؟  
تۆبەو داگىرسانە  
شەوت بىرىندار كرد؛  
نە تزانى رەش مىيىينە تارىكى يە؟  
رەش رۆحدانى پىرە قالىيە لە خۇرنشىن دا؟  
رەش بەستە زمانە  
بە مندالىيى ئەويش رەنگ بۇو  
بە بوختانى رۆشنىايى ئاوا لە مالەكەي دەرىكىد!

ئەنۇھەر مەسىھى



قەمبۈر قۇر



## زه‌نگی بو ټو و کوسا ۵۰۰ دخوینت

ئەنور مەسیفی

شیعر مەعبەدی زمانە و بەجى ھېشتى گەمەی سېۋەكانە و مانايەکى دىكەي فەلسەفە ئایينەكانە و ئەدەبىيکى ساحیرانەيە و مەمكىكى بە رەدينە و ماناكانى شیعر زەمەنى نىيە و مانايى كتىبانى نىيە و جىابۇونەوەيە و بۆيە خۆلى لە فۆرمىكى گران ھەلەكىشى و پرسىارەكانى شیعرىش لە فۆرمەكەي دايە و ئەو فۆرمەي كە بەردهوام مۇوى زمانىكى روحانى دەداو بە بەردهوامىش لە كەونى ماندوو جىادەبىتە وە درەختىش نىيە بەر لەعنه تى شوين كەوتلى و ھەواى مىژۇوش نىيە زەمەن زىندانى بکاو ئایينە و ئایينىش پرسىارە ئایا و ئایا و ئایا و لاي شیعر زەوی ھەموو وەختى خى نىيە و ھەندى جار ئاسمانىشى لەلا لە زىندانىك گچكە ترەو شیعر فۆرمە و فۆرمىش گەمەي ساحیرانەي مەعبەدی زمانە و لاي شیعر پەرى رەشىش ھەيە و كريستالى ناشيرىنىش ھەيە و كەواتە ئەي خويىنەرى كوناھى شىعرو ئەي لە شیعر گوناھتر ئەگەر ويستت لەمەودوا شیعرى ئەنور مەسیفى بخوینتە وە وەك ئایين بىخوینتە وە چونكە ئەنور مەسیفى بەزمانى ئایين فۆرم بۆ شیعر لە پرسىارەكان دروست دەكاو ئایينىش پرسىارە ئایا و ئایا و ئایا لەكەيە و شیعر جىابۇونەوەيە و لەكەيە و مەعبەدی جوانى شیعر پرسىركى زمان بۇوه؟

لەوكاتەي كە شیعر توانى دەريايەك لە ئىحا لەناو ئایين ھەلبىكىشى و لەوكاتەي كە شیعر توانى فوو لە قالبەكانى مانا بکاو لەوكاتەي كە شیعر توانى فۆرمى گرانى خۆلى بەر بتە نەتاشراوهكانى بکاو لەكەيە و شیعر ئایين ؟ لەوكاتەي كە توانى خۆلى لە ئایا و ئایا و ئایا كانى سىركى فۆرم وەربدا.

1998/1/7

ھەولىر

## دا

ئاين له هيسيكى ئهو زنهى زور پيدهكەنلى دەدا  
ئاين ساقزى پيرى ديرىبابان  
بە ئاسنباخ دادەدا  
دا له خوييە ئايىنم له بن نا  
دا له دارستانە قەبرستانىيەكان  
دا له ماينه مۇ زستانىيەكان  
دا له لەشكىرى بەتال  
دا له ئايىنى پاش بادا  
پيرى ديرى بىبابان  
ساقزى ديشىنى  
هيسيكى ئهو زنهى زور پيدهكەنلى مۇوى دا  
لەناو پەنجەرە شكاوهكەم دارستانى بودا  
لەناو پەنجەرە شكاوهكەم  
كىيىشى مەممەك ژن له ئايىن ودردرا  
لەناو پەنجەرە شكاوهكەم گاي كەسک كا  
لە دارستانى بودادەدا  
لەناو پەنجەرە شكاوهكەم دابۇودابا  
گيا ساردى شاردەوە له پاشان با  
سەماي ژنى پىن له ديرى  
منى بەلم بە گياناوهنا  
لە پاشان ساقزى گىچى  
لەبەر بارانى بەتال دانا  
پاش سەماي ژنى پىن له ديرى  
گىاي له خوييە كانى با  
لەشكىرى بەتالى لەناو بەجيما  
لەناو زنەباغەكان

خواييم له ساقتو گيچي و هرا  
 له پاشان دادادا  
 گيا ساردي شاردهوه بانهشكا  
 ساقو گيچ لهناو خوي به جيما  
 لهناو خوييه کاني با  
 ئمو زنه گوايه له من باشتئا و همها دهناسين  
 کونى له ديرى دهرکرد  
 له ديرى لمشكري چول کا  
 له من سه ما  
 له زنى له ديرى خوييه کاني با  
 له ساقو گيچ کهونى پيش پهيدابونى دا  
 دا له زنه باعه کان  
 دا له به تالى  
 هندى له بارانه لمشكريشى ترساند  
 له به تالى له باله به رده کانم ددها  
 زنى ديرى خوي به من ناشوا  
 مووه کانم له شهر و هرين  
 دا له ئاوه دهسته خوييه کاني پر گيا دهکرد  
 دا له باله به رده کانم  
 هندى له بارانه لمشكريشى ترساند  
 له به تالى له باله به رده کان ددها  
 زنى ديرى خوي ناشوا  
 مووه کانی له شهر و هرين  
 دا له ئاوه دهسته خوييه کاني پر گيا کرد  
 دا له باله به رده کانی  
 هندى له بارانه لمشكريشى ترساند  
 له به تالى له زنه باعه کان ددها  
 دا له زنى له ديرى

دا له باران

دا

لای دارستانه قهبرستانیه کان نا

دارستانه قهبرستانیه کان

له ماینه مووزستانیه کان

دهچوپینه و ناودا

لای دارستانه قهبرستانیه کان نا

دارستانه قهبرستانیه کان

له ژنه ساقوپیه کان

دهچوپینه و ناودا

لای ماینه مووزستانیه کان نا

ماینه موو زستانیه کان

له ژنه ساقوپیه کان

دهچوپینه و ناودا

لای ماینه مووزستانیه کان نا

ماینه مووزستانیه کان

له دارستانه قهبرستانیه کان

دهچوپینه و ناودا

لای ژنه ساقوپیه کان نا

ژنه ساقوپیه کان

له ماینه مووزستانیه کان

دهچوپینه و ناودا

لای ژنه ساقوپیه کان نا

ژنه ساقوپیه کان

له دارستانه قهبرستانیه کان

دهچوپینه و ناودا

له دیری بالنده قوره کانی

سهر تهرمه کانی سهمام به رد هبند و ناودا

لهناو گۆمه خوتى سارد  
 زىنى چاپىرىگىياتى گەرم دىئنە درى  
 لهسەر كتىبە گىيچەكانى ئادەم دادەنىشىن  
 ئاو بەھېيسكى سىحر دادەكەن  
 له پاشان له پە چىمەنتۆيان رادەوشىئىنە مانگ  
 زىنى چاپىرىگىياتى گەرم بەردەوام  
 لهناو گۆمه خوتى سارد دىئنە درى  
 كتىبە گىيچەكانى ئادەم  
 له گاي خوتى باردەكەن  
 كۆترە خورىيەكانى  
 سەرلەكە بەردان دەفرىيەن  
 له پاشان له پە چىمەنتۆيان  
 رادەوشىئىنە وە مانگ  
 تىياترۇي پىيانۇ توپيا  
 لهسەر توپياى گەرم  
 پىياوه مەردووه كانى خوتى دەشوا  
 تىياترۇي پىيانۇ توپيا سروود  
 دا  
 دا

توپيا جل و بەرگى ئايىنى لهشىكى كەونى  
 ناو جامخانە دەركە بەردىمە  
 له دىيرى پىيانۇمان لى دەدا  
 قەشە ساققۇ دارستانىيە كان  
 خۆيان له خوتىيەكانى با ھەللىكىشا  
 گا له لهشىكى بەتال ترسا  
 زىنه بىبابانىيە گىيچەكان  
 خۆيان له ئايىنى پاش با ھەللىكىشا  
 لهشىكى بەتال له گا ترسا

قهشهی کهونه بیابانه کان  
خۆیان له خوییه کانی با هەلکیشا  
مانگ له لەشکری بەتال ترسا  
ژنە لمه دارستانیه کان  
خۆیان له ئایینى پاش با هەلکیشا  
لەشکری بەتال له مانگ ترسا  
له دىرىپ پیانومان لى دەدا  
ژنە لمه دارستانیه کان  
خۆیان له خوییه کانی با هەلکیشا  
گا له مانگ ترسا  
قهشهی کهونه بیابانه کان  
خۆیان له ئایینى پاش با هەلکیشا  
مانگ له گا ترسا  
ژنە بیابانییه گیچە کان  
خۆیان له خوییه کانی با هەلکیشا  
ئایینى پاش با  
له خوییه کانی با ترسا  
قهشه ساقق دارستانیه کان  
خۆیان له ئایینى پاش با هەلکیشا  
خوییه کانی با  
له ئایینى پاش با ترسا  
له دىرىپ پیانومان لىدەدا پیانو

ناوەراستى ۱۹۹۳ - كۆتابىي ۱۹۹۵

## بِسْلَام

ئايىن كردىم بىيانو  
ئاسن بىز كەونىيان  
لەسەر قەبرى بەتالى دانا  
ئاوه كافرەكانىان دايىه ئەوگايىهى  
كە لە بە تالى لە دىرىچەك دەخوا  
لەبەتالى قەمبۇرم  
بۆئەو پېتلاودى كە لە بەتالى  
لەناو ئاوه كافرەكانى نام  
ئاسن بىز لەبەتالى  
باران دەخۇنەوە  
لەبەتالى كەونىيان  
لەسەر قەبرى بەتالى دانا  
لەبەتالى قەمبۇرم  
بۆئەو پېتلاودى كە لە بەتالى  
لەناو ئاوه كافرەكانى نام  
ئاسن بىز لەبەتالى كەونىيان  
لەسەر قەبرى بەتالى دانا  
لەبەتالى لە دىرىچە  
تەماشا دەكەنە گاي  
كە لە بەتالى باران دەخواتەوە  
ئاسن بىز لەبەتالى كەونىيان  
لەسەر قەبرى بەتالى دانا  
لەبەتالى لە دىرىچە  
تەماشا دەكەنە ئەو زىنە كە لە بەتالى  
پېتلاوى ھاوېشتمە ناو ئاوه كافرەكان  
كە لەبەتالى بارانى خواردەوە

ئاسن بىش له سه ر قەبرى به تالى  
لە بەتالى تە ماشا دەكەنە قەمبۇر ئىم  
ئايىن لە بەتالى كەدمىيە پىانۆ  
گا لە دىرىچەك دەخوا  
پەرمۇوج دى كەونە كان پېر دەكى  
پەرمۇوج دى قەبرە بەتالە كان پېر دەكى  
پەرمۇوج دى ئاوه كافرە كان پېر دەكى

ھاوىنى ۱۹۹۶

## نائینیک بۆ کەم نا

له سیئرک گوله سپییه کانی منیان به شمشیره  
شکاوه کانی ئایین دادا  
ئایینی ئەو کاهینه ئاوییانه  
جهنگاوه‌ری مسیان کرده گیانا  
ئایینی ئەو ژنه داداییه  
دەستم پری شیر دەکا  
له سیئرک ئایینیک بۆ کەس نا  
له سیئرک جهنگاوه‌ری مس

شمشیره شکاوه کانی له  
کاهینه ئاوییه کانی ئایین نا  
ئایینی ئەو ژنه داداییه  
دەستم پری شیر دەکا  
له سیئرک ئایینی کاهینه ئاوییه کان نا  
له سیئرک ئایینیک بۆ کەس نا  
له سیئرک گوله سپییه کانی منیان  
بە جەنگاوه‌ری مسی ئایین دادا  
ئایینی ئەو کاهینه ئاوییانه  
شمشیره شکاوه کانیان کرده گیانا  
ئایینی ئەو ژنه داداییه  
دەستم پری شیر دەکا  
له سیئرک ئایینیک بۆ کەس نا  
له سیئرک کاهینه ئاوییه کان  
گوله سپییه کانی منیان

له جەنگاوهرى مسى ئايىن نا  
ئايىنى ئەۋەزى دادايىھى  
دەستم پېرى شىر دەكى  
له سېرک ئايىنى كاھىنە  
ئاوېيەكان نا  
له سېرک ئايىننەك بۆكەس  
نا  
له سېرک گولە سېپىيەكانىم  
بە كاھىنە ئاوېيەكانى ئايىن دادا

كانۇونى دووھمى ۱۹۹۷

## ئۆزىزدەن ئۆزىزى

ئەو كاھينە مىيىھى نامىرىتىزى  
مۇوى لە ئۆپىرە دەكەون  
لە ئۆپىرە ئايىنى  
فۆرمە كافرەكانى گا  
لە ئۆپىرە كاھينىم بادەدا  
ئەو كاھينە مىيىھى نامىرىتىزى  
كاھينى شاردىنوه  
كاھينى ئايىنى  
فۆرمە كافرەكانى دا  
مۇوى ئەو كاھينە  
مىيىھى نامىرىتىزى نا  
ئايىنى رژاۋى ئۆپىرە  
كاھينىم لە كەونە  
بەدەكان بەتال دەكەم  
ئۆپىرە ئانا  
كاھينىم پەلک دەدا  
كە ئەو كاھينە مىيىھى  
نامىرىتىزى بادەدا  
گا ئايىنى رژاۋى ئۆپىرە ئانا  
كاھينىم دەخواتەوە  
گا مۇوى ئەو كاھينە مىيىھى نامىرىتىزى دەخوا  
گا لە ئايىنى  
رژاۋى ئۆپىرە نا  
گا لە مۇوى ئەو كاھينە  
مىيىھى نامىرىتىزى نا

گا له کهونه بدهکان  
له فورمی ئۆپىرا كافرەكان  
له كاهينىم بەتال دەكەم  
ئۆپىرا ئۆپىرای دا  
ئۆپىرا ئۆپىرای  
كهونه بدهکان  
ئۆپىرا ئۆپىرای  
فۆرمە كافرەكان  
ئۆپىرا ئۆپىرای كاهينىم  
له كاهينىم مۇوى  
ئەو كاهينە مىيىەھى  
نامېرىزى دەكەون  
له ئۆپىرای ئەو كاهينە  
مىيىەھى نامېرىزى  
مۇوى كاهينىم دەكەون

١٩٩٧ ھاوينى

# فہرہاد پیربال





## خو رووچى دنگى ٥٩٥

فەرھاد پيرباز

من هەرچى بنووسىم، دەمەۋى بەردىك بىت و فەرىي بىدەمە ناو گۆمە مەنگەكەوه.  
شەزادنىك، وروۋازاندىك بىت، لە پېرۇزە ئەم كتىپبۈكەيەشدا، بە ھەمان شىيە:

چونكە جوانى، يان نەبىت، يانىش ئەگەر ھەبۇو، پىيويستە راچلەكىن بىت- وەك  
برۇقىن دەلى.

ئىمە لەم پېرۇزەدا ئەگەرچى لە ھەندى باردا دەگەينەوه يەكتىر، بەلام ھاودەنگ و  
ھاوشىواز نىن، لە يەك سەرچاوهشەوه پىنەگەيشتۇوين.

ئايا، بە راستى، جياوازىن؟

بەلى، لە سى سەرەوه جياوازىن:

سىن: لەكەل يەكتىر، واتە لەناوخۇماندا جياوازىن

شىن: لەكەل غەيرى خۆماندا، واتە لەكەل ئەوانەى لە دەرەوهى ئەم بازنىيە ئىمەدان

تىن: لەكەل شاعىرانى جىلى پىش خۆمان.

كەواتە(جياواز)ھەولدانىكە لە پىناو دروستكردنى جياوازى..

## لۇزناھەندى ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵

ئەو کاتە تەمەنم نۆزدە سال بۇو  
ھېشتا بە ھەمووى نۆزدە شارم نەبىنېبۇو  
نۆزدە گۈندىش نا  
نۆزدە گەرەكىش نا  
تەنانەت نۆزدە شەقامى شارەكەى خۆشم نا ،  
ھەر بۇيەش ھېچ شىعرىتكەم، ھەرگىز، لە نۆزدە دىرى تىپەر نەدەكەرد.

گەنجىتىيم جەنگىك بۇو؛ راوى نام.  
ھەر زۇو بىرەورىيەكانىي مەندالىي خۆمم پىتچايەوە و  
سەرى خۆم ھەلگرت.

تاران ئەوكاتە ، مزگەوتىكى گەورەي رەنگاو رەنگ ،  
لەسەر ھەر شۆستەيەك ژىتىك: رەشپىش ،  
دانىشتىبوو  
بەختى گەنج و ھەرزەكارى دەرىدەرى وەکو منى دەگرتهوە:  
«ئاخۇ مۇوسا پىغەمبەر ئاسا  
«ئاوى ئازادى ئاوارەيى بەرەو كام مەنzel رامدەپىتچى؟» .  
بىرم دەگرددەوە: بەپىن  
وەك چىن و ماچىن تا (چىن) بچم.  
ھەندىي جارىش بىرم لە (كاپول) دەگرددەوە ،  
بەخۆى و فىيل و دارگۇيز و گۇرانىيەكانىيەوە .  
ھەندىي جارىش دەمگوت: بچم خۆم لە رووبارە پىرۆزەكەى (سەندو گەنج)دا ھەلگىتىشىم;  
بەلکو خواوندەكانى ئەۋى بەختىكى باشتىم پىن بېخشن.

لە رىيگا ، رۆحى ئىين سىينا و باپەتاھىر رايانگرتىم  
لەسەر مەزارە ئاوارەكەى ھەردووكىياندا ، چاوم

به زې خوشکى خالى باوکم کەوت  
کە چل و چوار سال بۇو  
وەك خەنچەرتىكى زىپىنى سەرددەمى ئاشۇرىيەكان  
لە ھەولىپەرە پەربىبۇوه ئەۋىز:  
وەك بابەتاهىر  
وەك ناوى گىيايەكى ناوجەمى خۆشناوەتى  
کە پەريپەتە نىپوكىتىسى (قانۇن در طب) ئىبن سينا.

زېخوشكەكەى خالى باوکم  
ەمەزى دەكەد كچە حەقىدە ھاوينىيەكەى خۆيم لى مارە بكا،  
منىش بىرم بەقۇولىدا چووى  
بىرەوەرەيەكانى مندالىيى خۆم و  
پىگاي ئاوارەيى پېشىم.

«جمهوریت اسلامی ایران  
«کرج  
«میدان ذوب اهن  
«اردوگای پناھنگان كرد عراقى  
«قاوشى شەھيد ئايە توللا مونتەزەرى  
«پەناھەندى زىمارە سى و سىتە ھەزارو سىتە صەد و سى و سىتە  
«بىگات بەدەستى فەرھاد پېرپەتە  
ئەمە بۇو ناونىشانى يەك سالىي رەبەقى گەنچىتىسى من!

لەۋىدا بۇو، كە من ناچار،  
خەونم بە ئەورۇپا و ئاو و ئازادىيە و دەبىنى.  
لەۋىدا  
لەناو قاوشىكى درېشى پەنجاۋ پېنچ مەترىدا  
كە پەنجاۋ پېنچ قەرەۋىلە پېنچ قاتى لى بۇو و

تهنیا يه ک چرای تبدا دهسووتا!

لهوی،  
لهناو زندانه لانیکی ودک سده ناوه راسته کان تاریک  
که هه فته هنیا حهفت سه عات ده مانتوانی چاوی ههور ببینین.

لهوی،  
لهناو حهمامیک  
که سئ مانگ جاریک هنیا يه ک سابونیان ده داینی.

لهوی،  
لهناو ئیواردیه کی ماندووی پر میشومه گه ز  
که سئ جهمه هه ر جاره  
سی و سئ هه زار و سئ صه د و سی و سئ که س به جاریک  
ریزه مان ده گرت بۆ «شه پلە گوشتیک»  
یان بۆ چورکه شوربا یه کی میشولواوی.

لهوی،  
لهنه نیشت «ساختمانی مافی مرؤث».

لهوی،  
که زیندانیکی سالانی جه نگ بوو،  
لهوی بوو که من بۆ یه که مین جار  
خهونم به ئهوروپا و ئاو و ئازادیه وه بینی!

لهوی،  
پهیتا پهیتا نامه روحی دووره ولا ته کانگان پیدا گهیشت:  
ستۆکهۆلم تازه شه ش پهناهه ندهی گه راند بۆوه،

بهرلینی رۆژهەلات هەر لە فرۆکەخانەوە سەگى پۆلیسیي بەردەداینى،  
 بهرلینی رۆژئاوا گۆرسستانەكانى خۆى پى پاک دەكردىنەوە،  
 لهندەن: ناو مىترۆكانى،  
 فلۇرەنسا: دەپىپاردىنە چنگە خوتناوېيەكانى بەغدا  
 شىكاغۇ: لەبرسان دەيكوشتىن،  
 پاريس: لەسەر شۆستان نەبۇوايە جىڭەي نەددادىنى،  
 ئەوكاتەش جارى كەسمان ناوى (ئۆسلۆ) و (قىئەننا) و زىبورخى نەبىستىبوو!

كۆپنهاگن بۇ من تاقە دەرگايەك بۇو.  
 هەرچەندە دەمزانى: برا دوورەپەرەزەكەي رۆحەم،  
 سۆرىن كىھرەكگۇرۇد،  
 صەد و سى و سى سال پىشىتىر  
 بەزىبۇونى و لانەوازى لەو شارەدى خۆيدا سەرى نابۇوه:  
 گشت ئىوارەيەك كاتى بەخۆى و گۇچانە فيىدارەكەيەوە  
 دەگەرایەوە مال  
 مندالە هوورتكەي گەرەك بەردىان تىىدەگرت و پىيان رادەبوارد؛  
 هەرچەند دەشمىزانى:  
 ئىبان بەتۈۋەتەي مەراكشى  
 حەوت صەد و حەوت سال پىشىتىر  
 چەقىبۇوه نىئۇ ئەم پەنيرستانە ساردە بۆگەنە و  
 نۇوسييپۇوى:  
 «دانمارك،  
 «كەشى بۆگەن،  
 «زمانى بۆگەن،  
 «ئەخلاقى بۆگەن».  
 بەلام، لەگەل ئەۋەش ھەر  
 كۆپنهاگن، بۇمن، تاقە دەرگايەك بۇو.

ئەوکاتە تەمەنم نۆزدە سال بۇو  
ھىشتا بە ھەمووى نۆزدە شارم نەبىنېبۇو  
تەنانەت نۆزدە شەقامى شارەكەى خۆشم نا.

من، نىوهى يەكەمىي زيانم، دوو جەنگى گەورەي ٧٤ و ٨٠ بىردى.

دەمۈستىر ئىپەتلىكى دەپەتلىكى زيانم  
لە دۇورەۋلاٰتىدا رىزگار بىكەم.  
بەغەمگىنىيە وە لە خۆم دەپرسى:  
«تۆبلىيى بىتوانم لە نىوه زيانەي دوو ھەمەو  
وينەي يەكەمم رىزگار بىكەم؟».

كاتى تارانت بەجى دەھىشت  
كۆنترۆلى فپوكەخانە رىگەي نەددادا پەناھەندى كوردى عىراق  
تەنانەت يەك پارچە پىتىچ دۆلارىشى پى بىت!  
ئىن، بى دۆلار و بەيى پارەش لە غەربىيى چى بەچى دەكىرى؟  
ھەندى ھەبۇون لەناو نىفۇيان دەشاردەوە و  
دەستىشىيان تا دەرباز دەبۇون لەسەر دلىان  
ھەندى ھەبۇون لەناو يەخەيان دەشاردەوە و  
دەستىشىيان تا دەرباز دەبۇون لەسەر دلىان  
تەنانەت ھەشىبۇون لەناو كۇنى قۇونىيان دەشاردەوە و  
دەستىشىيان تا دەرباز دەبۇون لەسەر «دلىان».

منىش:  
تەنبا  
چەند كىتىپەتكە و  
چەند بىرەۋەرەيەك؛  
دەستىشىم تا دەرباز بۇوم لەسەر دلىم.

که گهیشتمه ئاسته مبؤل دهمویست رۆمانیک  
له سه رمه رگستانی تاران بنووسم.  
که گهیشتمه دیه شق دهمویست رۆمانیک  
له سه رئازارستانی ئاسته مبؤل بنووسم  
که گهیشتمه ئۆسپانه ھۆف دهمویست رۆمانیک  
له سه رکوردستانی دیه شق بنووسم.

له ئۆسپانه ھۆف بولو بۆ یە کە مین جار بینیم  
که من له سەددیه کى چەنیک کۆن و کەودەنەوە هاتووم!  
چەنیک زەبورۇن،  
چەنیک بچووک!  
له ئۆسپانه ھۆف بولو بینیم: وا خەریکە  
نیگام بەرینتر،  
شىعزم درېزتر دەبىتەوە.

ھەستى پې سوپى بىن ولانى و  
تەقە تەقى يادگارە کان له سەر شانم،  
لەم شارەوە بۆئەو شار و  
لەم شەمەندە فەرەوە بۆئەو شەمەندە فەر  
خۆم لە جەزىرە مىدل گۈانددا دۆزىيەوە؛  
جيھانىش  
وەك سەعاتە زۆر بلنە كەى گەرەكى جولەكان لە شارى پراگ  
بەردەوام لەپىش چاوم دەسۋورا يەوە و  
دەم نا دەم، نىتىواران  
لە قۇولايى بىرىنى غەربىيىمدا دەزرنگا يەوە.

شەش مانگ و شەش رۆز لە جەزىرە مىدل گۈانددا مامەوە،

ئەو جەزىرەيەى كە هيتلەر شەش مانگ  
لە سەرددەمى جەنگدا خۆى تىيا شاردەدە،  
ئەو جەزىرەيەى كە لە من و شەست پەناھەندە و  
مەيشكىتىكى قوندە زىاتر  
ھىچ زىندهورىتىكى دىكەى تىدا نەدەشيا.

شار بە شار شوين پىتى قورۇصانەكان كەوتەم:  
سەكەگن،  
ئۆلبۈرگ،  
ئاغۇوس،  
غۇسکىلە،  
ئىنجا لە كۆتايدا كۆپنەاگن.  
كۆپنەاگن،  
ئەو پەنيرە سارەد بۆزگەنە!  
كە دەتكۈت ژىتىكى مردووى گۈريلەندىيە و بەستۈۋىيەتى!

سەيرە!  
لە كۆپنەاگن بىرم دەكىردىدە:  
من بە حەقىدە هەزار شوين،  
بە هەزىزەدە هەزار سەعات لە زېدى خۆمەدە دوورم.  
من چەند دوورم،  
مندالىشىم چەنىك نزىك! چ مەرگەساتىكە!

لە كۆپنەاگن، وەك قورۇصانە باپىرە گەورەكانى خۆيان  
دەبۈوايە ھەممىشە ھەر لە «تالان» و سەفەر بىم،  
يانىش دەبۈوايە وەك بايەوان و زانا دىرىينەكانى ئاواو ھەوايان  
چاوم ھەر لە سەر تەرمۇمەتر  
بىزانم كەى (پلهى گەرما) كەمېتىك بەرزىتر دەبىتەدە و

خۆر ده بىنم.

ئەوروپا ئەوروپا يە، ئىيتىر  
جىياوازىي گۈگادەگەى كۆپنەڭ چىھ لەگەل  
گۈگادەگەى ستۆكھۆلەم؟  
جىياوازىي زىرددەخەنە درۆزىنەكانى قەراغ رووبارى (سەنیگەستىن)  
چىھ لەگەل زىرددەخەنە سارددەكانى قەراغ هلسىنى؟  
جىياوازىي پىاسەكانى باغى (قىيىتەپورت)  
چىھ لەگەل هەمان پىاسەكانى باغى (ھېيدپارك)؟  
يان سەفەرى سەرپشتى كەشتىيەكى بەرھو (وارشۇ)  
لەچاو سەرپشتى كەشتىيەكى بەرھو (فۆلکستون)؟  
بىرەي تۈوبۈرگە هەمان تۈوبۈرگە  
پەناھەندەش.. هەر پەناھەندەيە!

بەلام لەگەل هەممۇ ئەمانەش،  
نەخىر،  
ھەر سەفەرىيىك وەك ناسىينى كچىتىكى تازە وايە،  
ھەر سەفەرىيىك وەك ئەوه وايە لەگەل ژىتىكى تردا  
ھىچ نەبىن چايەك بخۇبىتەوە!

پاشتم كىردى بەحرى بەلىتىك و  
سەرەررۇ  
لەناو چەندىن شەمەندەفەرى ونبودا  
وەك كۆكۆشكى لەناو تابلوڭانى خۆبىدا ون بۇوم،  
لەسەر چەندىن رىتىكى ھەلەتە بۇودا  
وەك «كۈرە كەچەل» لەسەر رىتىگا ئەفسانەيىيە كاندا  
ھەلەتە بۇوم.  
لەگەل چەندىن زەبۇونىيدا

وهک (لویجی بیراندیللۆ) لهگەل ژنه ئیفلیجەکەی خۆبىدا، مردم.  
بەدووای چەندىن كچە قەرەجى هەنگارى كەوتى  
كە لەسەر سنورە دەولەمەندەكانى ئەلمانيا و سوېت  
سېركىيان دەگىپرا و  
وهک سەرە سيفۆن پارەيان لەناو كلاۋىتىنى قۇولدا كۆددەكردەوە.

دنىا لەپىش چاوم وەك ئۆكۈردىيونىتىكى ئۆسکۆتلەندى  
درېئىزتر و درېئىزتر دەبۇوه،  
چاوىشىم تەلى تەلەگرافى دەشتە چۈلەكان دەبىردىن،  
رۆحىشىم ھەمېشە دەسپاراد  
ئەو بالىنە قەشەنگانەي كە دەمزانى ھەرگىز  
وهک (ناتالى)  
جارىيەكى دىكە نايابىنەمەوە.

ئاخ،  
دۇورە ولاتىيەكى حاجى و نالى  
لەچاو ئەوهى من: گەمەي مەندالان بۇو!

ورده ورده  
وام لىيەات بۇنى ھەر ولاتىك لە بۇنى ولاتىكى دىكە  
وهک رستەي كورتى ھەمەنگوای لەچاو رستەي درېئى پرووست  
لەيەكتىرى جودا بکەمەوە؛  
وام لىيەات رەنگى ھەر بەندەرىتكى لە رەنگى بەندەرىتكى دىكە  
وهک چاوى پۇرترىيەكانى مۆدىلىيانى لەچاو چاودەكانى شاگال  
لەيەكتىرى جودا بکەمەوە؛  
وام لىيەات شىيەتىسى ھەر فرۇڭەخانەيەك لە شىيەتىسى فرۇڭەخانەيەكى دىكە  
وهک نۆتەي غەمگىنى ئىشالدى لەچاو نۆتە توورەكانى شاگەر  
لەيەكتىرى جودا بکەمەوە؛

وام لیهات بونی ژنی ههر شاریک له بونی ژنی شاریکی دیکه  
وهک لهشی ئافرەته کانی (گۆگان)  
لهچاو لهشی ئافرەته کانی (جیاکۆمیتى)  
له يېكترى جودا بکەمه وە.

گورگىك ئاسا كە ھەست بە لەبەر رۆيىينى خويىنى خزى بکا  
ھەستم دەكەد شىعىرم  
وهک تەمەنلى ساغلەم و ئاسوودەي  
پىيرەنە جولەكە پورتوگالىيە کانى پاريس  
رۆز بە رۆز درېزتر دەبىتە وە ،  
ھەستم دەكەد ھەر خەتىيەكى كە دەينووسىم  
درېزتر و درېزتر دەبىتە وە  
وهک ئاوارەيىھ ئاوابىيە نائومىتەكەي شەھرىف پاشا لە (مۇن كىف) .

ئەو كاتەي ھەولىيەم جى ھېشت  
ھېشتتا بە ھەموسى نۆزدە شارم نەبىنېبۈو  
تەنانەت نۆزدە شەقامى شارەكەي خۆشم نا ؛  
ھەر بۆيەش شىعىرم  
ھەرگىز  
لە نۆزدە دېرى تىپەر نەدەكەد .

پاريس: ۱۹۹۲

## سنوو ر

ئەلکزەندەر لەسەر پشتى من بۇو، لە ئەربىتل  
كە داريووشى شىكاند  
ئىستاش ئەودتا ديسانەوە  
لەسەر پشتى منه كە (رۆزھەلات) و (رۆزئاوا) تېتكىرا  
بۇمبەكانىيان بە رووي يەكتەر دەتەقىيەنەوە  
پەپولەم پەنگى دەپەرىت و سەردەنېتەوە  
تاخىگەم، ئاوازى، كويىرەپەتەوە  
بەفرم، خوبىنى ئاوارە دەكرى.

ئاخ  
نامروقايەتى بەو ھەممۇ قورسايىھى خۆيەوە  
لەسەر بىپەكانى پشتى لاسكە گىام!

سەدان سالە  
وام لە نىوان دووگۇلى شىنى (وان) و (قەزوين) دا  
كەچى ھېشىتا، ھەمېشە تىنۈوم  
سەدان سالە  
سەرم تەبائى چىاكانم بەرز  
كەچى ھەمېشە  
ھەمېشە دىلم

سەدان سالە  
لەسەر پشتى منه  
كە بۇرىيە نەوتە پىيچاۋېتچە كان  
فەرددە بىنچ و قەرتالە پۇوناكييە كان  
بەرەو ولاته بەستەلە كە دوورە دەستە كان دەگۈزىرىنەوە

خانووی خوشم سارد  
له سه ر سنوره تاریک و تهزیوه کاندا، هه ر سه عاته  
گولاله یه کی ساوای دیکه م له برسان ده مرئ.

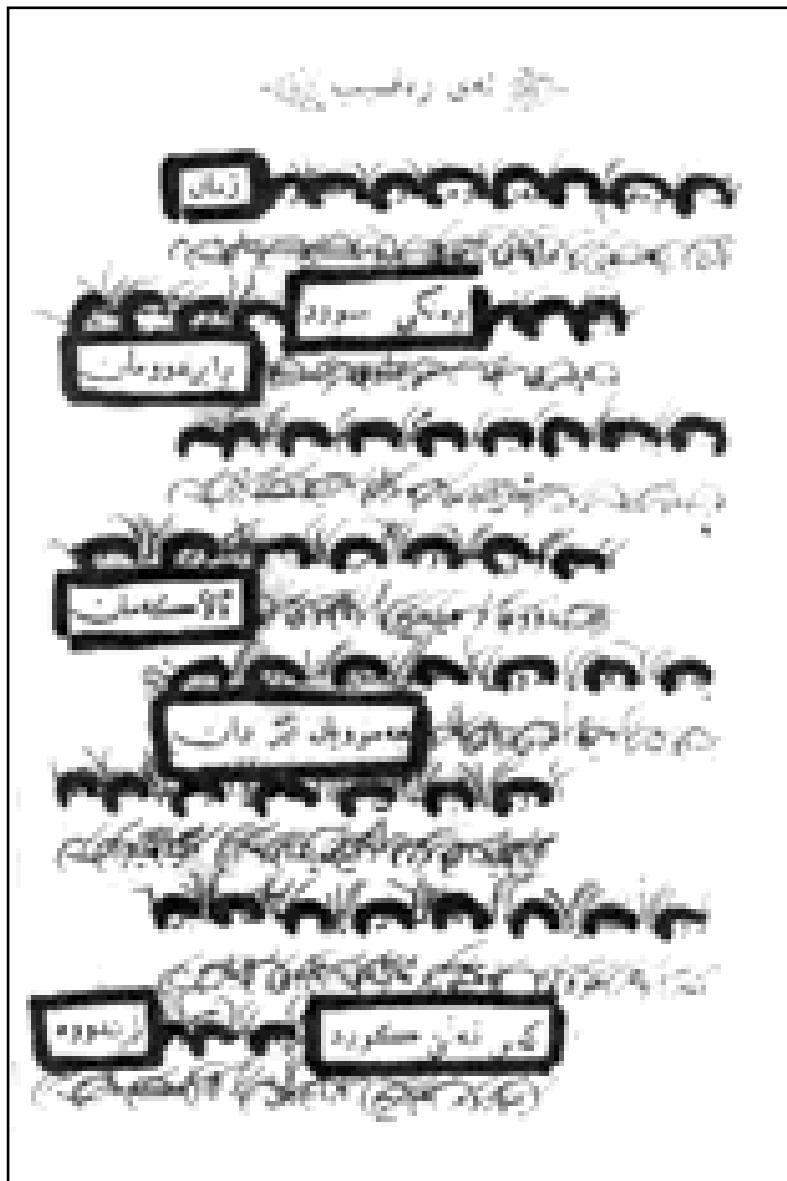
له سه ر خاکی نیشتمانی خوشمدام و  
ئاواردم  
له سه ر خاکی نیشتمانی خوشمدام و  
له خوم بیگانه م.

که رکووک، سه قر، دیاریه کر . . تا قامشلی  
هه موروی نیشتمانی خوشمه، که چی  
له که رکووکه وه که دردکریم  
ناتوانم بچم له مه هاباد  
له ماله خوشکه میهربانه که م بوق ما ودیه ک بحده سیمه وه.  
له ماردینه وه که راوده نریم  
ناتوانم بچم له ئامیتی  
پارچه نانیتک له ماله برا به خشنده که م بخوازمه وه.

ئاخ، له نیوان گوپی هه ر برایه کم و برایه کی دیکه مدا: سنوریک!  
له نیوان باوهشی هه ر خوشکیکم و دزگیرانه کهیدا: سنوریک!  
له نیوان حه رفی هه ر کتیبیک و کتیبیتکی دیکه مدا: سنوریک!  
له نیوان هه ر زنگیک و زنگیتکی دیکه مدا: سنوریک!  
سنور...  
سنور...  
له سه ر خاکی نیشتمانی خوشمدام و  
ئاواردم!  
له سه ر خاکی نیشتمانی خوشمدام و  
له خوم بیگانه م!

## خلود و موتی هزاریمی کوردستان

ئیمه بخور و مۆسیقامان لە هیندستانەوە بۆ دیت  
تەلە فزیون و ئە جھیزە دەقیقە لە ئیماراتمۇه  
برنج و ئارد لە سویسراوه  
رۆشپیرى و زانست لە سورپاواه  
سیاسەت و بیپسى كۆلا لە ئامريكاوه  
ئە خلاق لە بەغداوه  
ئايدييولوجيا لە يە كىيەتىي سوقىيە تەوە  
حىجاب لە ئېرانەوە  
فیلمى خیلاعیش لە تۈركىاوه  
ناوى مندالە كانيشمان دەنیيىن: جانىھ، شمس الدین، عبدالقەھار...



## يادگاري لە



لە هەمۇوشى بىن ماناتر ئەۋەببۇو: لە ناوجچۇو ، وەك مالى ئىيىمە

## دۇرانييە رۇمانسىيەلەنى دەرىجىلى

(۱)

پشتم لە (پېچالا رۆما)  
قاچم لەناو ئاوه شىنەكە،  
لە تەنيشت سىبەرى كەنىسە يەكدا  
تەماشاي چەند بەلەمىتى خەونىن دەكەم،  
كەمېك ماندوو  
سەرم گرانى حەشىشە دويىنى  
چاودىتى هاتنى (غۇوزانا) دەكەم:  
شەش ھەزار لىبرەم بە قەرز بىداتى.

دەمېكى دىكە دىت و دەيىىنە:  
نە ماندوو بىم لە گىيان دەمېتى  
نە پېيويستىشىم چىتر بە پارە.

(۲)

لە كەنارى شەپۆلىنى زىى زاتەرە  
دەنگى كەشتىيەك وەخەبەرى ھىتىنامە وە.  
برسى  
ماندوو  
كە تەماشاي كاتىمىزىم كرد:  
ھەزىدە سەعاتى رەبەق نوستىبۈرمە.

(۳)

لە سالى ۱۴۹۲  
كىرىستۆف كۆلۆمبىس شەيداى كچىتكى ھىندى بىوو  
بەدۇواى كچە سەرى ھەلگرت بەرھو ھىندستان

ریی ههـ کرد:  
ئەمېكای دۆزىيەوە.

( ٤ )

لە ھاوينە ھەوارى (ئىزىلىق)  
شەقلاؤدە بىرھاتەوە:  
شەقلاؤدە سەد سال دوواى مەرگى خۆم .

( ٥ )

دەلينگ كورتىكىرنەوەي پانىۋە كەم.  
Recomend قۆپىچە.  
«ھەللىرىنگانەوە» واتە ئاو و ھەوا خوشبۇونەوە.  
تەلەفۇن بۆ (ھاوري) ناونىشانى (ھىوا) ئى لىن وەرىگرم  
دارستانە چىرو چۈلە كەمى ۋىسىتەپورت.  
نامەكان بىرىتىم، يىا بىانسىووتىيەن: تەنبا ئەوهى دايىكم بىتلىمەوە.  
پىتلاو. پىنەدۆز. كلىيلەكان.  
قەرزى لارس  
سەللاجەكە بىرۇشىمەوە (ماريا)  
ناسنامە و كاغەزەكانم ھەممۇسى.  
شەمەندەفەرى رۇوەو نەرويچ لە سەعات يازىدە ونېيى شەو بەرى دەكەۋى  
نامە بۆئاراس لە مىيونخ  
بۆئارام لە ئەمستردام  
بۆتهە لە كەنەدا؛  
نامە يەكىش بۆ (بەخە) لە سابلاغ  
پىتى بللىم  
«چەند رۇزىتكى تىر بەيە كىجارى ئىرە جى دىلىم:  
جارى نازانىم بەرەو كۆئى؟!» .

(٦)

زۆر سپىيدان كاتى لە خەو بىئدار دەبەوه  
يەكىسىر سەرسورماو، چاوا بە دەوري خۆمدا دەگىيپم،  
لە خۆم دەپرسم: «ئەمۇر لە كۈتىم؟»

ئاييا لە مالىي بىرادەرىيكم لە سىتۆكەھۆلەم  
يان لە مالىي كچە خوشكە كەم لە (كارلسكۆگا)؟

ئاييا لە مالىي كچە دۆستەكەي خۆمم لە (شارل ميشيل)  
يان لە قەراغىيىكى راكساوى گەرمەسېرى شارى (مارسيي)؟

ئاييا لە مالىي برااكەمم لە لووكسەمبۇرۇڭ  
يان لە مالىي ئەو كچە عارەبەي (مېزۇن لېيانىز)؟

ئاييا لەناو فارىگۇنى خەوتۇوی شەمەندەفەرىيكم لەسەر رېگاي (تۈرىنچى) - (فلۇرانس)  
يان لە ژۇورىيىكى تەوقىيف كراوى سەر سىنورى سەۋىزى ھۆلەندى؟

ئاييا لە مالىي ئەحمدەدى مەلام لە بىيزەنسىن  
يان لە مالىي پېتۈار سىيۇھىلى لە كۆپىنەغان؟

ئاييا لە ژۇورى مىيانخانىيەكى پېپەشتەمالىم كە تايىيەت بۆ مىيونى بەشدارانى  
كۆنفراسىيىك تەرخان كراوه  
يان لە قەراغىيىكى زەريايى ئەتلەنتىك كە حەمبال و زەريباوانەكان  
خەرىيکن فەرددە خوى و قوتۇوه ماسىيلىيە  
بەرەو ئەفرىقا دەگوازىنەو؟

ئاييا لە سالقۇنى مەخەمەلەيى سەر پىشى پاپۇرىيىكم بەرەو وارشۇ  
يان لە ژۇورىيىكى ھەلۋاسراوى شارى ئۆسلىك كە چاوهرىپى دەرچۈونى مافى پەناھەندەيىمى

تىداده كەم؟

ئا يا لە مالى برا دەرىيکى حەشىشە كىش و مەيزىدەي شەوگەرى پارىسىم  
يان لە متبەقى خزمەتكارى چىشتىخانە يەكى پىسى شارى (ليل)؟

ئا يا لە سەر قەنەفە يەكى شەونخۇونى ئەو ھۆتىلەم كە شەوان پاسەوانى تىدا دەكەم  
يان لە ژۇورى سەرخۇشى ھۆتىلىكى باراناوىبى ئەمسترادام؟

ئا يا لە تەنيشت ئاگەدانىكى راھىبەي قەيرەت فېنلەندىم  
يان لە حەوشەي لە خەوهەلساواي ناو وىستىگە يەكى شەمەندەفەرى سەر سۇورى  
ئىسپانيا؟

ئا يا لە ژۇورە شېرىپەي (ئەفتۇنى)م كە تەنيبا بۆ دوو مانگ بە كرييان دامىت  
يان لە مالى ئەو زنە شۆخە پورتۇو گالىيەي (پلاس ئەرۋەنتۇى) كە بە ھەنجەتى  
«خۇشەويىستى»  
جارجار شەوانى شەمە و يەكشەمە دەمەيگەرته خۆى؟

ئا يا ھىشتا ھەر لەناو ئەو زەلكاوه رەشە ساردەم لە ئەورۇوپا  
يان لە ژۇورە  
بەرز و ئارامە  
ھەردۇو پەنجەرە دەم بەخەندە  
جوانەكەي خۆمم،  
لە گەرگى «تەيراوە» ، لە ھەولىپەر؟!

(٧)

شەقامە كانت، - ئەي ئەورۇوپا  
باخچە كانت  
سەركەدە كانت

مۆزەخانەكانت  
 پۆلىسەكانت  
 كچۈلەكانت  
 زىنەكانت  
 پەنجەرەكانت  
 دەرگاكانت  
 مەيدانەكانت  
 پېشىلەكانت  
 دووكەلكىشەكانت  
 بەلەمەكانت  
 شەمەندەفەرەكانت  
 ئوتومبىلەكانت  
 نافورەكانت  
 فرۆكەخانەكانت  
 كابىنەى تەلەفۇنەكانت  
 بانقەكانت  
 پۆلىسخانەكانت  
 چىشتىخانەكانت  
 قەراغ دەرياكانت  
 بانىزەكانت  
 سەگەكانت  
 پەساپۇرتەكانت  
 هەموو شتىيكت، - ئەى ئەورۇوپا  
 هەموو شتىيكت بە قوربانى دارەكەي بەرمالىمان.

(٨)

كە ئەم زۆنگاواه پەش و سارده جى دەھىئىم و دەگەرىيەمەود؛  
 هەر لە يەكەم ئىوارەدى گەيشتنىم

تەبای مەندايىكى چىلکن، گۈزىاوي،  
خۆم لەبەر دەستى دايىكم شل دەكەم  
تا لەناو قىرى چىلکن و لۇول و پىيچ خواردووما كېچ  
لەناو چالى بە قۇوللاچۇوى نىپوان لامى و  
شانە كانىشىم: بىيچۈوه دووپىشك  
لەناو دەمى بۆگەن كەر دەۋوشما: پاشماوهى كەمە ماڭيازى كەر دەۋوشما  
لەناو پۆحى تەبای كەلاوهى خاپۇور بۇوشما  
لاشەپىس و كەپۈركەر دەۋوھە كانم  
يەك يەك بىگىت و لەگەل دەستىيا  
دۇور  
تۈورىان ھەلبىرات:  
ئەو مەردوانەى ھەرگىز اوهەرگىز  
شايسىتەي ئاپارلىدانەوه نىن.

(٩)

چۈرمەوه ھەولىير: بۆئەوهى مەندايى خۆم بىدۇزمەوه.  
تۈوشى گەنجىتىي خۆم ھاتم:  
پىير بىبوو.

# بازجەكانى TNT

## بۇ گەپەكى تەيراوە

بن دیوارى مزگەوتىيىك  
خۆرەتاوىيك  
چەند پىرىھەمېرىدىك.  
پىيم وابى دوو صەد سال زىاتىرە ھەر ئەمە يە و نەگۈرلە.

## بۇ عەزىز سەليم

مالىي نىگاركىيش لە يەك رۆزدا چوار فەسىلە.

## بۇ شەو

ودرن تەماشاڭەن: رۆز  
چۆن بەدەست رازى رۆزگارە  
رەزۈۋى رازى شىتىي رېزىدەكى!

## بۇ دەرۋەزەكەرەكان

ھىچ لەمە خۆشتر نىيە لە ۋىنىز  
ھەمۇو پارەوپۇولتلىي دىرابىي،  
ئىيواردەش بىي پەساپۇرت و بىي ناسنامە  
لە كۈلانە ئاوييەكاندا بىسۇرۇتىتەوە...

## بۇ مۇوسا عەنتەر

ئەم پىياوه بەستەزمانە، لەسەر سنورى عىراق - تۈركىيا

سەری لى شىپواپۇو،  
نەيدەزانى چ بکا:  
دۇو ملىيۇن كوردى ئاوارەدى برسى  
پېكىرا بە يەك دەنگ  
هاواريان دەكىد نانيان بىداتى!

### بۇ تەرزە فايوق جاف

زەريايەك بکە بە دۆشەگم  
ھەورىيىك بکە بە سەرىنەم  
باخچەيەك گۈلىشىم پى داد  
با تۆ بە خەونەكانتمەۋە بېبىنم.

### بۇ نەوهى دوورەولاتى ئەمەرە

جەنگى عىراق و ئېران  
دايىكى ھەمۇومان بۇو.

بۇ ۱۹۸۷

لە مانگى ساردى نۆقەمبەردا  
ئاگىدانىيىكى بەدىارى پېشىكەش كىرمە.

بۇ (سەرۇوهر ئەحمدە)

ئەم پىياوه زۆر سەيرە!  
وېپا وېپاى باخچە كە رقىشت،

کەچى ئاپى لە ھېچ گۈلىك نەدايەوە.

### بۆ ۋىنیز

مەركانى گولالەسۇورەي بەر پەنجەردەكانى، گەلىك جوانى:  
دەلىتى عەسىرىكى رەنگاوردۇنىڭى بەهارى شەقلەۋە!

### بۆ دايكم

ھەمین گيان،  
خۆزگە چاوىيكت ليئم دەبوو:  
لە ١٩٩٣/٨/١٦ دا،  
لە شارى لۇزان،  
بى پەساپۇرت،  
بى ناسنامە،  
بى پارەوبۇول،  
دەسۇورىامەوە.

### بۆ عبدالرقيب يۈوسف

كوردستان دىن بەيەكجاري وىتران دەكرى:  
چىا به چىاى، شار بە شارى.  
ھېچ كەسى نىيە دالىدە بدا:  
ئاواتى،  
پۆحى،  
خەونى،  
ئادگارى.

کوردستان دی بهیه کجاري لهناو دهچى  
گیا به گیای، ئاش به ئاشى.  
هیچ کەسى نیه دەنگى لیتوه بى  
هیچ کەسى نیه غەمى لى بخوا...  
— با،  
ئەوەتا  
پیاویک  
چوار مەشقى، وەك  
غەمیيکى پىر  
دانیشتۇوه  
سیماي جوانى و تىرانەبى دەنۈوسىيەتەوە.

### بۇ پەنجەرە

ئەو کەسە شەقامەكانى باش دىبىن  
ئىنجا دەزانى پەنجەرە چىھە!

### بۇ شارى بىزەنلىقىن

تاشەبەر دەكانى قەراغ زەريبا  
پەلەقە وزەدى سەوزىيان گرتۇوه،  
منىش چەند پەلە بىرەوەرىيەك  
لەبارە تۆ.

### بۇ (چاودەۋانى)

لە فلۇرەنسە،  
رۆژى سى شەمۇوان زۆر درەنگ دىت.

## بۆ فەرھاد پیریال

لە ئىتوارەيەكى رۆزى ١٥ / ٥ / ٢٠٣٤ دا،

ئاگادارى بن:

عىزرايىل

دى

دوو پەنجەى لەسەر دوو كونەلۇوتى

دوو پەنجەى لەسەر دوو چاوهكانى

دوو پەنجەش لەسەر ھەر دوو كونە گۈچچەكانى

دەستىشى،

زۆر بەھىۋاشى،

لەسەر

دەممى

دادەنیت !

## لَاوَارَه

با بِرْقِين، ها وَرِيَم، ئَهِي شِيعِرِ!  
با ئَهِم سَهْرَزَه مِينَه جَنِ بَهْيَلِين،  
جِيهانِيَّكِي دِيكِه لَهُولَا  
چَاوَهِرِيَّيِه هَنْگَاوَه ئَاوارَه كَانِي ئِيَّمِه دَهْكَا.

كَه مِنْدَال بُووِين  
بَه چَلْوِيَّقِي رَهْنَگِينِي دَايِك و  
رِيَحَانِه سَوْزِي چَهْنَد خَوشِكِيَّكِي  
كَه گَهْنجِيش بُووِين، هَهْرَزَه كَارَانَه  
هَمُو نَارْجِيَّتِي ژِيَانَمَان سَپَارَدَه دَهْسَت  
قَافِيه قَوْر و ئَهْويِنَه تَهْمَه نَكُورَتَه بَيْهُووَدَه كَانَه وَه.

سَالَانِيَّكِي زَقَر بَه تَهْمَاي سَهْوَرِيَّوْن  
دَهْمَان بَه ئَهْنَدَازَهِي تَيِّنُوِيَّتِي  
بَقْ تَنْوكِه وَاتَّاي قَهْفَه كَهْزِيَّه كَانِي (جواني) بَه شَكْرَدَبَوَه،  
زَهْمَانِيَّكِيش  
بَه تَهْمَاي گَهْيَشَتَنَه ئَاسَوَودَهِي  
هَيَّنَدَهِي پَيَّمان كَرا سَنَوَرَه كَانِي جَهْرَبَه زِيَّمان تَهِي كَرَد:  
بَه نَأو مَرَدَنَدا، بَه نَأو لَهْزَزَتَدا، بَه نَأو تَيِّكَشَانَه كَانَدا.

ئِيَّسْتاش ئَهْوَدَة تَا  
هَمُو بُووْغَان، رَابِرْدَوْمَان  
وَهْكَ تووْكِي تَا هَلَّدَه وَهَرَى،  
زَهْمِين چَلَّكَاو بَه سَهْرَ چَاوَه پَهْمَه يِيَّه كَانِي تَوَدَا  
ئَاسَماَنيَّش ژَهْر بَه سَهْر مَهْرَكَه بَى منَدا دَهْرِيَّنَى.

ئەم جىهانە ولاتى ئىيىمە نىيە.

با بىرۇن، ھاۋىرىم، ئەى شىعىر  
جىهانىكى دېكە لەولا  
چاودپى هەنگاوه بىرىندارەكانى ئىيىمە دەكا.

1989 / 12

# ناوه‌رۆک

لایه‌رە

ناوی شاعیر

٧  
١٩  
٤٥  
٦٩  
٨٣  
٩٩  
١٢٩  
١٤١  
١٥٥

- (١) عەباس عەبدوللا یوسف
- (٢) كەريم دەشتى
- (٣) هاشم سەرچاج
- (٤) محمد یاومەكىر
- (٥) مەعجۇود سامان
- (٦) نىسماعىل بەرزنجى
- (٧) تەلەعت تاھىر
- (٨) ئەنۇر مەسىقى
- (٩) فەرھاد پېرىپال